

# La Voz de Asturias

Francisco concertado

DIARIO DE INFORMACION

Precio: 10 céntimos

Año IX || Apartado de Correos núm. 29. Tel. 3010 || OVIEDO.—Martes, 14 de Abril de 1931 || Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 || Núm. 2.490

## ACERCA DEL MOMENTO POLITICO ACTUAL

El domingo se celebraron las elecciones municipales dentro del mayor orden, siendo su resultado un triunfo de las izquierdas, de modo especial en lo que se refiere a la obtención de puestos en las grandes ciudades.—En Oviedo la jornada constituyó una verdadera sorpresa, pues nadie esperaba la derrota del partido reformista

La nueva Corporación municipal ovetense estará integrada por veintiseis republicanos-socialistas, nueve reformistas y la minoría para las derechas y algún independiente.—Los resultados de Gijón, Avilés, Mieres y otros municipios de la zona minera

### El triunfo de los antidinásticos

Expusimos en nuestro último número que la izquierda antidinástica había sido quien había batido el cobre en estas elecciones. Con ella se ha ido el triunfo y en aras de la imparcialidad diremos con un símil de estos tiempos que los goles han sido para quienes más y mejor han jugado. Ya dijimos que después de nueve años de forzado silencio la reacción sería enorme. Esta reacción se ha manifestado en una propaganda intensísima y en un resultado que ha sorprendido a los propios actuantes. La izquierda antidinástica contaba sacar en Oviedo un número suficiente de concejales para imponer en todo caso su voluntad en la Casa Consistorial; pero una mayoría tan definitiva y numerosa no entraba en sus cálculos; o sea que la realidad ha sobrepasado a la esperanza, ya que no al esfuerzo hecho.

Y no puede argüirse que una gran parte del censo haya dejado de votar. Por mucho que volvíamos la vista atrás, no recordamos de unas elecciones en que tan arduamente se haya ejercitado el derecho del sufragio. La misma masa monár-

quica, culpada siempre de adormecida, indiferente y comodona, esta vez se ha puesto en pie y ha acudido a las urnas. Y ¿qué ha conseguido? Poco o nada. Pero si la culpa no ha consistido en su abandono de ayer, la ha tenido en cambio en el abandono de los días anteriores. ¿Quién ha dirigido el movimiento monárquico en Oviedo? Nadie. El que tenía mayores obligaciones de defender la herencia recibida, de organizar las huestes, de dirigir la contienda, estaba a muchos kilómetros de distancia. Y así se ha dado el caso de que los monárquicos se han presentado solos: a nombre por papeleta. Y cualquiera comprende que un nombre en una sola papeleta es como el regalo del resto de los votos a sus contrarios. Cada candidato monárquico se ha encontrado absolutamente solo, conquistando el voto uno a uno; sin ánimos para organizar propagandas colectivas, ni organización que respondiese a sus esfuerzos. En estas circunstancias, y aun yendo por las minorías, el éxito no podía acompañarles.

### El fracaso de los reformistas

Si sorpresa ha producido a la misma conjunción antidinástica el triunfo obtenido, no ha sorprendido menos a los reformistas su derrota. Aquellos esperaban unos 18 puestos y han obtenido 26. Los reformistas contaban con unos 21, y se han quedado en nueve.

¿A qué atribuir el fracaso? A varias causas. En primer lugar, no han ido a la lucha (aparte dos o tres nombres conocidos) los primates de Oviedo, los que se reservaban para las elecciones provinciales, sin tener en cuenta que las municipales tienen mucha más importancia. De otro lado, la propaganda ha sido escasísima, por no decir nula, confiados en promesas que a última hora cambiaban de opinión. Y sobre todo, y esta es la mayor, porque la gente no ha acabado de ver claro en esta actitud borrosa del partido que no se define en un sentido determinado.

Porque teóricamente, la tesis reformista podrá estar muy bien. Desde un punto de vista doctrinal cabe nadar en aguas superiores, en inferiores y hasta entre dos aguas. Pero hoy las masas piden definiciones concretas, posiciones resueltas, "al vado o a la puente", en Gijón o en Oviedo; pero no en Villabona.

Y ¿qué ha visto? Lo contrario. Ha visto que en Gijón los reformistas iban del brazo con los republicanos y socialistas; en La Felguera con los comunistas; en Llanes con los conservadores y apelistas (el exalcalde Novoa), y de este modo se ha ido condensando en torno a ellos una atmósfera que les ha restado las simpatías. Tan es así que en Trubia, visto que la coalición republicano-socialista llevaba una gran mayoría que confirmaba el triunfo, los propios coali-

Como toda la actualidad la reclama la situación política, de la cual es base la jornada electoral del domingo, nos sometemos a las exigencias de la información, alterando para ello el orden habitual de nuestras páginas, de tal modo que comenzamos con las noticias de Oviedo, siguen las de la provincia y cierran las transmitidas por el teléfono al reseñar las del resto de España

gados en vez de reforzar la situación un tanto apurada del reformista, echaron la fuerza sobrante sobre el comunista para ahogar aquél, finalidad que no consiguieron porque dicha actitud la tomaron tarde. Nosotros tenemos la evidencia—tal vez nos equivoquemos—de que

### En Oviedo PRIMER DISTRITO

Desde las primeras horas de la mañana comenzaron a verse los distritos animadísimo, constituyéndose las mesas con el mayor orden a la hora que la ley señala.

Los electores acudían a votar con prontitud. En algunos sitios hubo necesidad de formar cola para impedir las aglomeraciones.

A la puerta de cada Colegio nutridísimas comisiones de apoderados de los candidatos y grupos electorales que iban facilitando candidaturas y dando facilidades al elector designándole los sitios donde debía emitir su sufragio.

La fuerza de Seguridad, urbana y agentes de Vigilancia estaban distribuidos por las Secciones, pero se hizo innecesaria su intervención porque los electores votaban con el mayor orden.

Se manifestaba bien claramente el ansia de votar después de diez años sin derecho a manifestarse.

Al mediodía habían votado en la Sección primera de este distrito 103 electores, constanding el censo de 175.

En la Sección segunda, 171, siendo el número de electores 332, y en la tercera, 154, y el número de votantes era de 279.

En los Colegios de Agüeria y Olloniego la proporción era la misma. Sin ningún incidente ni protesta

si los reformistas llegan a concretarse, aunque hubiera sido en una situación de franca izquierda, hubiesen tenido una gran votación, porque a ellos se hubieran ido muchas personas, incluso como solución conservadora.

Y ahora vamos a la información:

### INFORMACION

se llegó al escrutinio, que dió el siguiente resultado:

Sección primera (San Isidoro) Landeta, 51; Quintana, 33; Díaz, 31; Fernández (don Enrique), 85; Fernández (don Antonio), 83; López, 78; Laspra, 31.

Sección segunda (Fontán) Laspra, 88; Landeta, 98; Quintana, 66; Díaz, 55; Fernández (don Antonio), 143; Fernández (don Enrique), 154; López, 140.

Sección tercera (Juzgado) Laspra, 48; Landeta, 56; Quintana, 38; Díaz, 30; Fernández (don Antonio), 162; Fernández (don Enrique), 154; López, 152.

Sección cuarta (Olloniego) Laspra, 14; Landeta, 200; Quintana, 199; Díaz, 173; Fernández (don Antonio), 118; Fernández (don Enrique), 116; López, 124.

Sección quinta (Agüeria) Laspra, 3; Landeta, 172; Quintana, 164; Díaz, 167; Fernández (don Antonio), 47; Fernández (don Enrique), 47; López, 47.

### Resumen

D. FERMIN LANDETA, 577.  
D. ENRIQUE FERNANDEZ, 556.

D. ANTONIO FERNANDEZ, 553.

D. LORENZO LOPEZ, 541.  
Don Eugenio Quintana, 500.  
Don Félix Díaz, 454.  
Don José Laspra, 184.

Tuvo 30 votos el candidato retirado don Mariano Martínez.

Como por este distrito se elegían cuatro concejales, resultando triunfantes los cuatro primeros, que han sido los que obtuvieron mayor votación.

La filiación política de estos señores es: el primero reformista y los otros tres de la coalición republicano-socialista.

### DISTRITO SEGUNDO

También en este distrito las mesas se han constituido a la hora señalada por la ley y la animación de los electores fué tan grande que hubo Secciones, como la establecida en la Escuela de Bellas Artes, donde votó más del noventa por ciento de los electores.

A las doce próximamente había

votados 197, teniendo el Censo 349.

En la quinta sección se llevaban votados a la misma hora 142 y consta el Censo de 250.

En la primera y segunda sección, que estaban establecidas en las Escuelas Normales, habían votado a la una 171 personas, de 257 que figuraban en las listas electorales, y 243 de 448.

En Fray Ceferino la animación era mayor.

Al mediodía iban votados 250 y el Censo figura con 368 votos.

El orden era completo en todas partes.

El público entraba a los Colegios con la candidatura como quien decididamente ya lleva su plan.

Los únicos incidentes que hubo fueron motivados por las equivocaciones de nombres, apellidos o profesiones que aparecían en las listas y que según del bando a que pertenecieran surgía la protesta o la contraprotesta para que no emitiera su voto el elector.

El voto, en algunos casos, se dejó para deliberar al final de la votación.

A las cuatro se hizo el recuento de votos que dió el siguiente resultado:

Sección primera (Normal de Maestros)

Mauri, 97; Zaloña, 100; Sors, 79; Martín, 80; Tapia, 73; Loredo, 98; López Cuesta, 83; Alonso, 80; Rojo, 95.

Sección primera (Normal de Maestras)

Mauri, 124; Zaloña, 125; Sors, 114; Martín, 124; Tapia, 159; Loredo, 183; Alonso, 171; López Cuesta, 188; Rojo, 117.

Sección tercera (Fray Ceferino) Mauri, 84; Zaloña, 76; Sors, 64; Martín, 83; Tapia, 157; Loredo, 175; Alonso, 158; López Cuesta, 167; Rojo, 90.

Sección cuarta (Bellas Artes) Mauri, 106; Zaloña, 101; Sors, 82; Martín, 82; Tapia, 101; Loredo, 119; Alonso, 117; López Cuesta, 118; Rojo, 110.

Sección quinta (Universidad) Mauri, 70; Zaloña, 68; Sors, 66; Martín, 65; Tapia, 88; Loredo, 98; López Cuesta, 102; Alonso, 92; Rojo, 64.

Sección sexta (Box) Mauri, 195; Zaloña, 195; Martín, 194; Sors, 194; Tapia, 86; Loredo, 87; Alonso, 86; López Cuesta, 86; Rojo, 5.

Sección séptima (Manzaneda) Mauri, 120; Zaloña, 120; Sors, 111; Martín, 119; Tapia, 141; Loredo, 141; Alonso, 141; López Cuesta, 136; Rojo, 20.

### Resumen

D. LUIS LOREDO VEGA, 901.  
D. TEODORO LOPEZ CUESTA, 882.

D. CRISANTO ALONSO, 848.

D. FERNANDO BLANCO DE TAPIA, 805.

D. ANTIDIO MAURI, 796.

D. FERNANDO ZALOÑA, 785.

D. Claudio Martín, 739.

D. Manuel Sors, 718.

D. Luis Rojo, 500.

Como corresponde elegir seis, han salido triunfantes los seis primeros, que han obtenido mayor votación.

Sus filiaciones políticas son: Cuatro de la coalición republicano-socialista y dos reformistas.

### DISTRITO TERCERO

Tampoco en este distrito ocurrió nada anormal. Abiertos los colegios a la hora marcada, comenzó la votación paulatinamente, llegando cerca del mediodía a estar ya muy agotado el censo.

Algún que otro individuo repartiéndole manifiestos, y nada más.

A media mañana, circuló el rumor de que en un Colegio de Buenavista habían agredido al candidato reformista don Angel Cabal. Inmediatamente procuramos confirmar la veracidad de aquel. Y la casualidad nos deparó el encontrarnos con un candidato del distrito.

—¿Es exacto que en Buenavista le ocurrió un contratiempo al señor Cabal?—le preguntamos.

—¿Quiéren también sacar partido de eso? ¡Todo habladurías! En Buenavista no pasó nada, ni puede pasar nada. Hay empeño en que la elección—cual en todas partes—y así lo aconsejamos—se lleve con todo orden. Los que tal dicen están de medio a medio equivocados. El incidente, si así puede llamarse, ha ocurrido en un Colegio de San Pedro de los Arcos, donde por advertir el señor Cabal de algo que no le pareció conveniente admitir, hubo quien ha tomado las cosas a pecho y el presidente de la mesa le invitó a retirarse habiéndolo hecho sin resistencia por su parte.

He aquí el resultado de los escrutinios:

Sección primera (Escuela de la calle de la Luna)

Don José Buylla Godino, 266 don Joaquín González Fernández, 248; don Sotero Pérez, 248; don Aurelio Alvarez Díaz, 240; don José Rogelio Múgica, 83; don Fernando Díaz Mier, 49; don José Fernández Díaz, 50; don Angel Cabal Fernández, 48; don Juan Morán, 33.

Sección segunda (Escuela de Comercio)

Señor Buylla Godino, 261; señor González Fernández, 258; señor Pérez García, 268; señor Alvarez Díaz, 261; señor Múgica, 70; señor Díaz Mier, 42; señor Fernández Díaz, 42; señor Cabal Fernández, 42; señor Morán, 21.

Sección tercera (Escuela de niños de Buenavista)

Señor Buylla Godino, 246; señor González Fernández, 241; señor



LAS ELECCIONES DEL DOMINGO.—Un aspecto del colegio del Campoamor

### Srta. Josefina Lopez

Graduada de Good Counsel Academy-White

Plains New-York 10 años de práctica en Estados Unidos se ofrece para dar clases de Inglés a domicilio y traducciones de correspondencia.

Precios módicos.

Informar: Teléfono 2881

### Grandes Almacenes "TEIDE"

INDEPENDENCIA, 16

SECCION SASTRERIA

LA 1.ª DE ASTURIAS

LOS MEJORES PAÑOS

LA MEJOR CONFECCION

LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS

LAS MAYORES FACILIDADES DE PAGAR

En igualdad de condiciones nadie dará nuestros precios, gracias a nuestra gran organización comercial moderna.

¡COMPÁRESE Y JUZGUESE!



# Si nos encarga su traje "EL ESCUDO"

economizará un 25 por 100. Nuestro maestro sastre es de primer orden. Respondemos de las hechuras.

Uria, 56 (Frente a las Normales)

Pérez García, 244; señor Alvarez Díaz, 253; señor Múgica, 36; señor Díaz Mier, 49; señor Fernández Díaz, 32; señor Cabal Fernández, 30; señor Morán, 10.

**Sección cuarta (Escuela de niños de San Pedro de los Arcos)**

Señor Buylla Godino, 275; señor González Fernández, 278; señor Pérez García, 277; señor Alvarez Díaz, 286; señor Múgica, 27; señor Díaz Mier, 48; señor Cabal Fernández, 33; señor Cabal Fernández, 42; señor Morán, 11.

**Sección quinta (Escuela de niñas de San Pedro de los Arcos)**

Señor Buylla Godino, 236; señor González Fernández, 236; señor Pérez García, 235; señor Alvarez Díaz, 236; señor Múgica, 37; señor Díaz Mier, 32; señor Cabal Fernández, 25; señor Morán, 8.

**Sección sexta (Campoamor)**

Señor Buylla Godino, 63; señor González Fernández, 63; señor Pérez García, 64; señor Alvarez Díaz, 63; señor Díaz Mier, 25; señor Fernández Díaz, 26; señor Cabal Fernández, 24; señor Morán, 16.

**Resumen**  
D. JOSE BUYLLA GODINO, 1.343.

D. JOAQUIN GONZALEZ FERNANDEZ, 1.326.

D. SOTERO PEREZ GARCIA, 1.326.

D. AURELIO ALVAREZ DIAZ, 1.339.

D. JOSE ROGELIO MUGICA, 282.

D. FERNANDO DIAZ MIER, 245.

D. José Fernández Díaz, 282.

D. Angel Cabal Fernández, 212.

D. Juan Morán, 99.

Son elegidos los seis primeros.

**DISTRITO CUARTO**

Recorrimos varias veces el distrito. Calma chicha en todas partes. A todo más, algunos corrillos que cuchicheaban.

—¿Ocurre algo anormal?—preguntamos.

—Nada en absoluto. Como vé, la calma es completa desde la apertura de los Colegios. De lo que hablamos es de las sorpresas que se observan ya.

—¿A qué sorpresas se refieren?

—Al indiscutible triunfo de las izquierdas. Quien se ahoga es un albista, según todas las probabilidades.

—Son aún las once del día; ¿hasta las cuatro...!

—No es preciso aguardar a tal hora para hacer suposiciones. El sesenta y cinco por ciento del censo ya se ha manifestado con su voto.

En la Sección de la Vega, tenían las mismas impresiones y en la de la Delegación de Hacienda los de la conjunción se frotaban las manos de gusto todo el día. Ese distrito, recordará el lector que siempre fué fértil campo para republicanos y elementos avanzados.

Realizado el escrutinio con todo orden, he aquí el resultado:

**Sección primera (Delegación de Hacienda)**

Don Bonifacio Martín, 141 votos; don Manuel Martínez Fernández, 135; don Amador S. Alzueta, 135; don Manuel Martínez Cimadevilla, 31; don Armando Argüelles Landeta, 39; don Ricardo Fernández González, 30; don José Caicoya, 41; don Acisclo Peláez Garray, 51; don José Menéndez Alonso, 27; don Pedro Monroy, 9.

**Sección segunda (Vega)**

Señor Martín, 278 votos; señor Martínez Fernández, 268 votos; señor S. Alzueta, 260; señor Martínez Cimadevilla, 94; señor Ar-

güelles Landeta, 100; señor Caicoya, 31; señor Peláez, 42; señor Menéndez Alonso, 22; señor Fernández González, 99.

**Sección tercera (Primera de Tenderina, Reformatorio de niños)**

Señor Martín, 197 votos; señor Martínez Fernández, 193; señor S. Alzueta, 188; señor Martínez Cimadevilla, 31; señor Argüelles Landeta, 33; señor Fernández González, 31; señor Caicoya, 17; señor Peláez, 00; señor Menéndez Alonso, 00.

**Sección cuarta (Segunda de Tenderina, Escuela de niños)**

Señor Martín, 188 votos; señor Martínez Fernández, 180; señor S. Alzueta, 182; señor Martínez Cimadevilla, 36; señor Argüelles Landeta, 32; señor Fernández González, 33; señor Caicoya, 22; señor Peláez, 18; señor Menéndez Alonso, 8.

**Sección quinta (Pereda, Escuela de niños y niñas)**

Señor Martín, 42 votos; señor Martínez Fernández, 42; señor S. Alzueta, 42; señor Martínez Cimadevilla, 27; señor Argüelles Landeta, 28; señor Fernández González, 28; señor Caicoya, 29; señor Peláez, 29; señor Menéndez Alonso, 29.

**Sección sexta (Primera de Colloto, Escuela de niños)**

Señor Martín, 55 votos; señor Martínez Fernández, 50; señor S. Alzueta, 47; señor Martínez Cimadevilla, 122; señor Argüelles Landeta, 36; señor Fernández González, 69; señor Caicoya, 76; señor Peláez, 61; señor Menéndez Alonso, 50.

**Sección séptima (Segunda de Colloto, Escuela de niñas)**

Señor Martín, 77 votos; señor Martínez Fernández, 74; señor S. Alzueta, 67; señor Martínez Cimadevilla, 54; señor Argüelles Landeta, 45; señor Fernández González, 37; señor señor Caicoya, 70; señor Peláez, 54; señor Menéndez Alonso, 60.

Don Pedro Monroy obtuvo en junto nueve votos.

**Resumen**  
D. BONIFACIO MARTIN, 987.

D. MANUEL MARTINEZ FERNANDEZ, 939.

D. AMADOR S. ALZUETA, 921.

D. MANUEL MARTINEZ CIMADEVILLA, 395.

D. ARMANDO ARGUELLES LANDETA, 373.

D. Ricardo Fernández González, 327.

D. JOSE CAICOYA, 286.

D. ACISCLO PELAEZ, 255.

D. JOSE MENENDEZ ALONSO, 196.

Serán, pues, elegidos los cinco primeros.

**QUINTO DISTRITO**

La lucha estaba dudosa entre los reformistas y los liberales. Desde las primeras horas de la mañana, en las secciones cuarta y quinta, que son Campomanes y Quintana (escuelas de esta calle) ya se observó que el papel de uno de los liberales, el de don Felipe Bances, se cotizaba a la par con el grupo de la Conjunción republicano-socialista.

Todo marchó bien en estas secciones, y aunque hubo un pequeño incidente se resolvió muy pronto con la intervención del señor Bances. Fué al presentarse un conocido joven abogado de esta localidad ante la urna. Un individuo protestó, considerando que la edad que representaba no estaba en relación con la que figuraba en el Censo. El señor Bances le preguntó al protestante quien era.

—Interventor, contestó. Pues presente los poderes. Replicó el presidente de la Mesa.

—Ahí están.

—Aquí no hay nada, absolutamente nada.

Y quedó la cosa en que se aceptaba la explicación de que se equivocó de distrito...

Por los Colegios de Santullano, sección primera; Santullano y Corredoria, segunda, y Naranco, sección tercera, todo paz.

El escrutinio dió el siguiente resultado:

**Sección primera (Santullano)**

Adolfo González, 163; Emilio Rey, 160; José San Martín, 160; Felipe Bances, 45; Julio Alonso, 41; Francisco Blanco, 34; Valentín Herrero, 34; Rubio de la Riva, 20; Fernández González, 24.

**Sección segunda (Corredoria)**

Adolfo González, 159; Emilio Rey, 150; San Martín, 141; Felipe Bances, 50; Julio Alonso, 8; Francisco Blanco, 28; Valentín Herrero, 7; Rubio de la Riva, 7; Fernández González, 7.

**Sección tercera (Naranco)**

Adolfo González, 153; Emilio Rey, 135; San Martín, 142; Felipe Bances, 109; Julio Alonso, 47; Francisco Blanco 117; Valentín Herrero, 44; Rubio de la Riva, 6; Fernández González, 70.

**Sección cuarta (Campomanes)**

Adolfo González, 164; Emilio Rey, 154; San Martín, 149; Felipe Bances, 133; Julio Alonso, 86; Francisco Blanco, 44; Valentín Herrero, 71; Rubio de la Riva, 62; Fernández González, 31.

**Sección quinta**

Adolfo González, 193; Emilio Rey, 188; San Martín, 190; Felipe Bances, 103; Julio Alonso, 123; Francisco Blanco, 64; Valentín Herrero, 89; Rubio de la Riva, 117; Fernández González, 62.

**Resumen**  
D. ADOLFO GONZALEZ, 832.

D. EMILIO REY, 787.

D. JOSE SAN MARTIN, 782.

D. FELIPE BANCES, 440.

D. JULIO ALONSO, 305.

D. Francisco Blanco, 287.

D. Valentín Herrero, 245.

Sr. Rubio de la Riva, 212.

Sr. Fernández González, 194.

Son elegidos los cinco primeros.

**DISTRITO SEXTO**

Artículo primero de la Ley Electoral del 8 de Agosto de 1907

En la sección quinta preside el ilustre Sr. D. Rufino Truébano, canónigo de la S. I. C. B. No hay inconveniente ninguno para la formación de la mesa, y la votación se deslizo tranquila. Pero al presentarse un guardia de seguridad a emitir su voto, se oponen los interventores de la Conjunción alegando que según el artículo primero de la Ley Electoral del 8 de Agosto de 1907, hoy vigente, no pueden votar los que están sujetos a disciplina militar.

—Pero yo no estoy.

—Sí, señor.

—Pero si puedo dejarlo mañana mismo si quiero. Yo no soy un soldado que no puede marcharse a su casa cuando le venga en gana; soy un funcionario a sueldo.

—Como los guardias urbanos, los serenos y los guarda-jurados—dice otro.

—Aquí hay un abogado; que lo diga él.

Interviene el abogado para excusarse de emitir opinión.

El presidente, dice:

—Que quede el asunto sobre la mesa para discutirlo al final. Yo tengo mi criterio, pero en vista de que no hay unanimidad de pareceres, dispongo esto.

Y como el presidente goza de un gran prestigio en la mesa, acceden a ello.

**UNA ARREMETIDA CONTRA LOS PASTELES**

Pero hay que reseñar un sucedido pintoresco. En aquellos dimes y diretes estaban interventores, delegados y mesa; los electores y el público discutían sobre el caso,

cuando se oye un grito de alarma de una mujer. De pronto se arma un revuelo hacia el patio del madero, que es donde estaba instalada la mesa, y una bandada de chiquillos corre en todas direcciones llevándose en la boca y en las manos gran cantidad de pasteles. Las bandejas fueron asaltadas por la turba infantil, que aprovecharon el momento de descuido para entrar a saco en las dulces viandas. Un arripieto se estrella contra nosotros y nos deja el terno embadurnado de blanco merengue.

A los gritos de los muchachos se espantan los perros que husmeaban las naves, y algunos de los canes salen corriendo, mezclados entre los chicos, arrastrando piltrafas humeantes...

Vuelve la calma, tras las risas consiguientes. Por fin el guardia votó.

**SE PASAN AL ENEMIGO**

¿Qué pasó en Godos, sección segunda del distrito sexto? Nos dicen que se repartieron algunas bo-

**Dr. Placido Buyla**  
MEDICO DEL HOSPITAL  
Reanuda su consulta  
Marqués de Pidal, 1

fetadas. En San Claudio nos informan:

—Que al parecer, cuando se constituía la mesa, los interventores reformistas no aparecieron por ninguna parte. El rumor general era que se habían pasado a la Conjunción. Y, entonces, un candidato reformista y otro socialista discutieron y se acariaron un tanto. Intervinieron los monárquicos para apaciguar los ánimos y luego las cosas se deslizaron normalmente.

**Sección primera (San Claudio)**

Prado Pevida, 103; Rafael R. Pereira, 102; Manuel de la Vallina, 95; Francisco Castañón, 80; Enrique Martínez, 115; Eustaquio del Valle, 108; Eulogio G. Granda, 48; Benito F. Fierro, 17; Alfredo R. Dorado, 17.

**Sección segunda (Godos)**

Prado Pevida, 171; Rafael R. Pe-

reira, 175; Manuel de la Vallina, 170; Francisco Castañón, 15; Enrique Martínez, 11; Eustaquio del Valle, 14; Eulogio G. Granda, 10; Benito Fierro, 4; Alfredo F. Dorado, 8.

**Sección tercera (Lillo)**

Prado Pevida, 91; Rafael F. Pereira, 94; Manuel de la Vallina, 90; Francisco Castañón, 56; Enrique Martínez, 54; Eustaquio del Valle, 44; Eulogio Granda, 46; Benito F. Fierro, 31; Alfredo F. Dorado, 22.

**Sección cuarta (Santo Domingo)**

Prado Pevida, 202; Rafael F. Pereira, 203; Manuel de la Vallina, 199; Francisco Castañón, 92; Enrique Martínez, 69; Eustaquio del Valle, 74; Rogelio G. Granda, 70; Benito Fierro, 77; Alfredo Dorado, 48.

**Sección quinta (Matadero viejo)**

Prado Pevida, 197; Rafael F. Pereira, 192; Manuel de la Vallina, 198; Francisco Castañón, 36; Enrique Martínez, 21; Eustaquio del Valle, 27; Eulogio G. Granda, 72; Benito F. Fierro, 70; Alfredo Dorado, 60.

**Resumen**  
D. RAFAEL RODRIGUEZ PE-  
REIRA, 766.

SR. PRADO PEVIDA, 764.

D. MANUEL DE LA VALLI-  
NA, 752.

D. FRANCISCO CASTAÑON,  
279.

DON ENRIQUE MARTINEZ,  
270.

D. Eustaquio del Valle, 267.

D. Eulogio G. Granda, 245.

D. Benito F. Fierro, 199.

D. Alfredo Rodríguez Dorado,  
155.

Son elegidos los cinco primeros.

**DISTRITO SEPTIMO**

¡Me dejaron solo!

Los Postigos estaban muy animados al mediodía. La primera noticia que recogimos fué la del triunfo de la conjunción. Don Manuel Caicoya departe amistosamente con el socialista señor Cuartas.

—Aquí estoy solo—nos dice don Manuel—. Pero no huyo; doy la cara como debo.

—Tiene razón el señor Caicoya; le han abandonado y sus aliados le

están borrando de las candidaturas—nos dice el socialista—. Pero es simpático; aquí está entre nosotros firme en su puesto. Aprenderá para otra vez, "con quien se gasta el dinero".

**Sección primera (Latores)**

Aurelio Cuartas, 180; Luis Oliveira, 187; Arturo Calzón, 184; Eleuterio Díaz, 77; Sabino Fernández, 113; Francisco Fernández Alonso, 34; Manuel Caicoya, 34; Víctor Cárcaba, 0.

**Sección segunda (Puerto)**

Aurelio Cuartas, 95; Luis Oliveira, 98; Arturo Calzón, 90; Eleuterio Díaz, 123; Sabino Fernández, 43; Francisco Fernández Alonso, 60; Manuel Caicoya, 18; Víctor Cárcaba, 2.

**Sección tercera (Priorio)**

Aurelio Cuartas, 93; Luis Oliveira, 100; Arturo Calzón, 94; Eleuterio Díaz, 32; Sabino Fernández, 43; Francisco Fernández Alonso, 13; Manuel Caicoya, 18; Víctor Cárcaba, 3.

**Sección cuarta (Postigos)**

Aurelio Cuartas, 325; Luis Oliveira, 307; Arturo Calzón, 306; Eleuterio Díaz, 34; Sabino Fernández, 39; Francisco Fernández Alonso, 39; Manuel Caicoya, 65; Víctor Cárcaba, 6.

**Sección quinta (Manjoya)**

Aurelio Cuartas, 99; Luis Oliveira, 98; Arturo Calzón, 105; Eleuterio Díaz, 16; Sabino Fernández, 34; Francisco Fernández Alonso, 27; Manuel Caicoya, 26; Víctor Cárcaba, 3.

D. AURELIO CUARTAS, 792.

D. LUIS OLIVEIRA, 790.

D. ARTURO CALZON, 779.

D. ELEUTERIO DIAZ, 282.

D. SABINO FERNANDEZ,  
272.

D. Francisco Fernández Alonso,  
218.

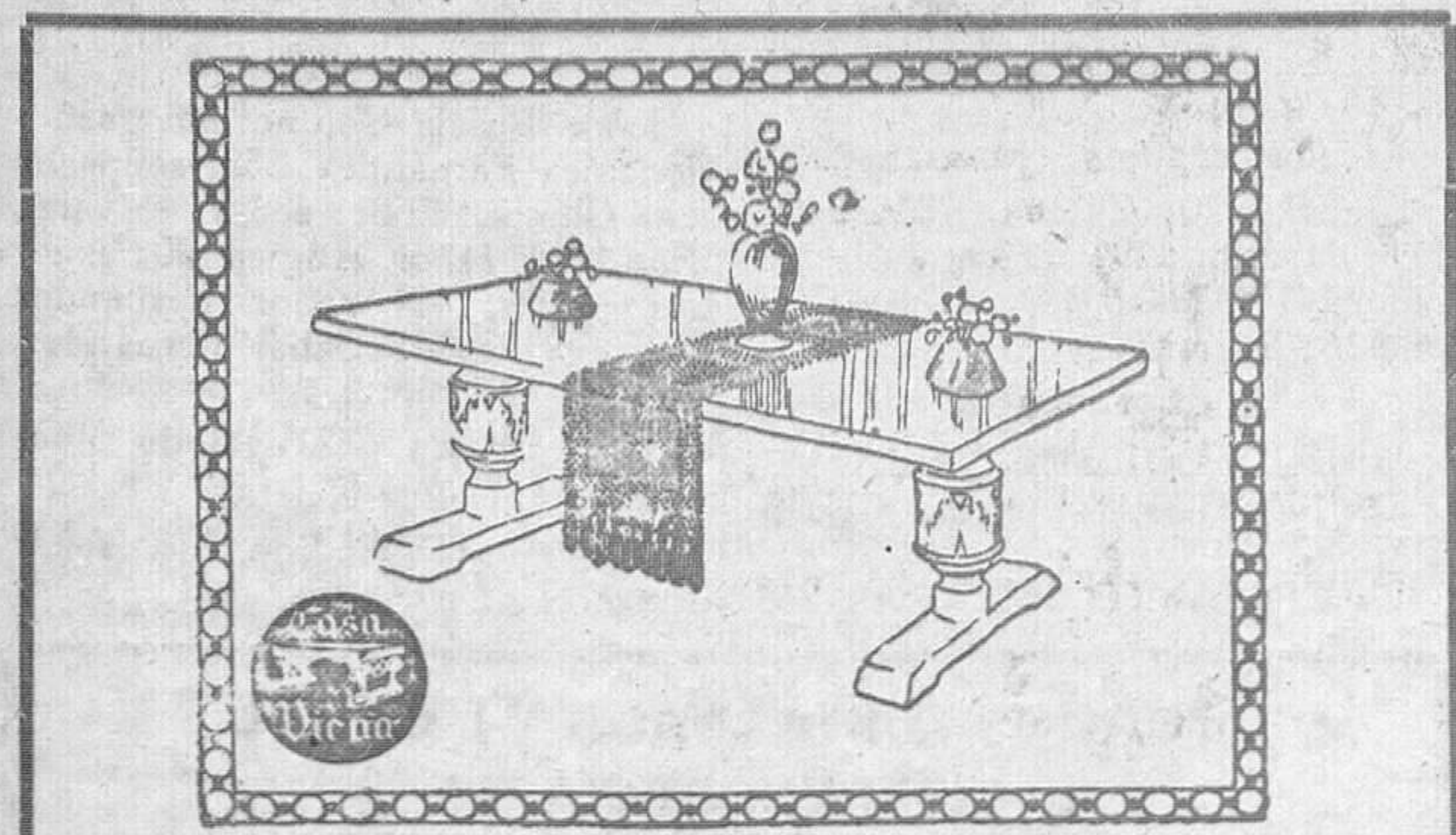
D. Manuel Caicoya, 161.

D. Víctor Cárcaba, 14.

Elegía cinco concejales.

**OCTAVO DISTRITO: TRUBIA**

Conviene destacar la nota de sensatez, cordura y orden dado por el pueblo de Trubia en las elecciones celebradas el pasado domingo, pues ni un solo incidente se desarrolló. Ya de mañana—una mañana gris

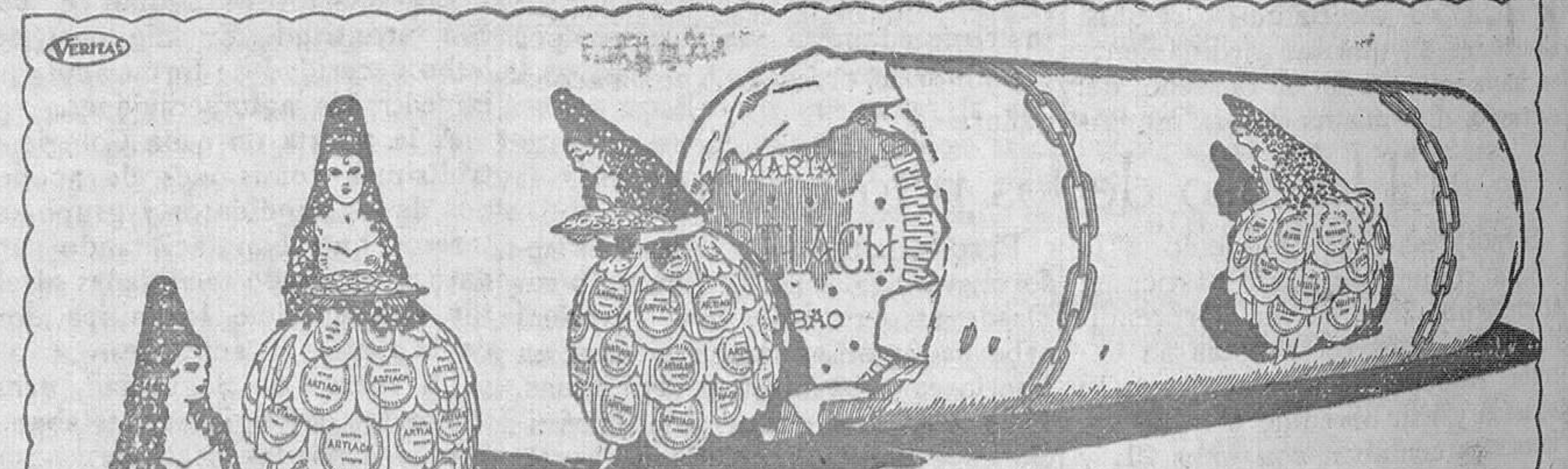


## LOS INNUMERABLES MOBILIARIOS

que continuamente dejamos instalados en toda la provincia, son la base del crédito de esta casa ya que sus muebles dejan satisfechos a todos nuestros clientes.

Los muebles de la CASA VIENA, son signo de distinción.

Melquiades Alvarez, 22 - OVIEDO



## REDONDAS Y MARIAS... PERO ARTIACH

No todas las galletas redondas son Marías, ni todas las Marías son Artiach. Felizmente, tiene usted un paladar que no le engaña. Pruebe una María Artiach y hallará la diferencia.

Nuestra María es discretamente dulce, mantecosa, delgadita y pinchada. Está tostada en un punto especial que le da la máxima sabrosidad. María Artiach sólo se elabora con cosas exquisitas: leche sin desnatar, mantecilla fresca, harina de flor y azúcar refinado. Queremos conquistar su paladar y darle a la vez un alimento sano, intenso, digestible y ligero. Usted tiene derecho a lo mejor.

Y aún más que usted sus propios hijos.

**María Artiach**  
Si no es ARTIACH  
no es nuestra MARIA

Para desayuno, merienda, postres y para todas horas. Para comer sola, con mantecilla o mermelada, mojada en té, café o leche, etc.

**PAQUETES DE 100, 200 Y 250 GRAMOS**

Los paquetes mayores son más económicos.



Comprando las galletas empaquetadas, las como Ud. intactas y limpias. Exija que su proveedor saque el paquete original de la lata en el momento de la compra.

Guárdelas también en lata y lugar seco. No olvide que las mejores galletas se revienen. Las de Artiach, bien guardadas, se conservan como recién salidas del horno.



# AUTOMOVILISTAS

Grandes descuentos en todas las medidas en

# CASA GALINDO

Dr. Casal, 8.-Telef. 1733

de cielo plomizo—en las inmediaciones del Colegio de Junigro se observaban grupos que en actitud pacífica esperaban que aquél se abriese para emitir el sufragio.

A las ocho quedó formada la mesa que presidía don Salvador Fernández, empujando la votación, aumentando los grupos a medida que la mañana iba avanzando. A las diez y media se dió un espectáculo curioso: los vecinos de Las Cuestas, con un gaitero a la cabeza, se dirigían a este Colegio para cumplir sus deberes ciudadanos, dando vivas a la libertad. La elección en este colegio se hacía a candidatura abierta por los electores de la izquierda.

Al filo de las doce subimos a La Riera en cuyo colegio de niñas se celebraba también la elección. Preside este colegio don Manuel Álvarez Rodríguez y la votación se efectúa

lez, comunista, 39, y Daniel R. Vigil, monárquico, 24. Terminado el escrutinio, una salva de aplausos resuena en el salón, dándose vivas alusivos.

En La Riera el resultado fué: Teodomiro, 264; Miaja, 264; Pérez Lozana, 255; Marcelino Suárez, 79; Avelino, 49; Vigil, 35.

En Udrón se dió este resultado: Teodomiro, 125; Miaja, 125; Pérez Lozana, 129; Marcelino, 30, Avelino, 56; Vigil, 19.

Por lo tanto el resultado total de la votación es el siguiente: Don Teodomiro Menéndez, 673; don Félix Miaja, 673; don Luis Pérez Lozana, 655; don Marcelino Fernández Suárez, 182; don Avelino Alonso, 144, y don Daniel R. Vigil, 78. Resultaron proclamados concejales por el octavo distrito: Don Teodomiro Menéndez, don Félix Miaja, don Luis Pérez Lozana, de la conjunción republicano-socialista, y don Marcelino Fernández Suárez, reformista, que fueron los que más votación obtuvieron en estas elecciones.

servadores y un empate entre un conservador y un reformista.

San Tirso de Abres.—Nueve reformistas.

Vegadeo.—Nueve reformistas, dos conservadores y un agrario.

Los datos de Oviedo del Gobierno civil son: veintiseis republicano-socialistas, nueve reformistas, dos de la derecha regional, un conservador, un liberal y un independiente.

Lena.—21 monárquicos.

Pravia.—Seis reformistas, seis republicanos y cuatro monárquicos.

Cudillero.—Nueve reformistas y nueve monárquicos.

Llanes.—21 monárquicos y tres republicanos.

No se celebró la elección en un Colegio.

ALLER: Ocho centristas, cuatro monárquicos, un republicano, siete socialistas.

CASTRILLON: Doce reformistas y tres socialistas.

SAN MARTIN DEL REY AURELIO: Quince socialistas, dos republicanos, tres conservadores y un monárquico independiente.

ALLANDE: Diez conservadores y seis de la U. P.

NAVIA: Siete demócratas, un conservador y dos republicanos.

SALAS: Ocho conservadores, cinco reformistas, un demócrata, un republicano y un socialista. Faltan datos de algunas Secciones.

GRADO: Ocho reformistas, dos socialistas agrarios, dos indefinidos y un republicano.

SAMA DE LANGREO: Trece republicanos, diez socialistas, tres reformistas, tres comunistas y un conservador.

Rufino Menéndez, 412 votos. Severino Cadavieco, 420. Fernando Cangas, 407. Bloque de las izquierdas: Félix Guisasaola, 581. Vicente Castillo, 567. Ulpiano Sánchez, 586.

En este distrito las izquierdas buscaban las mayorías.

Los elegidos son, por lo tanto: Félix Guisasaola, reformista. Ulpiano Sánchez, federal. Vicente Castillo, reformista. Severino Cadavieco, de las derechas.

Rufino Menéndez, de las derechas.

Bloque de izquierdas: José Suárez Santos, 1.014. Dionisio Morán, 853. Juan Manuel del Busto, 856. Ramón Fernández, 924. José Álvarez Díaz, 956.

Otro copo izquierdista con feliz resultado, abrumador por la enorme diferencia alcanzada.

Quedan, pues, elegidos los siguientes candidatos del frente electoral Republicano-socialista: José Suárez Santos, de la Alianza. José Álvarez Díaz, federal. Ramón Fernández, federal. Juan Manuel del Busto, reformista. Dionisio Morán, reformista.

Distrito séptimo

Se votan tres y salen cinco. Derechas: José Martínez de la Vega, 426 votos.

Guillermo Suárez, 454. Manuel González, 456. Bloque de izquierdas: Valentín Álvarez, 1.220. Enrique Tuero, 1.166. David Rocas, 1.146. Se tenían que elegir cinco y los

## Teatro Campoamor

A las 6 y media - Primer día de abono a **MARTES BLANCOS** (Días de Gran Moda)

Gran PROGRAMA PARA FAMILIAS

La preciosísima producción sonora en dos partes, en colores M. G. M.

**BABY FOLLIES**

La graciosa película de dibujos **PRIMAVERA**

Las interesantes Revistas Metrotenes núm. 18 y 19

Las bellas Revistas Paramount número 7.817 y 9.812

La hispano y película sonora de dibujos **SINFONIA POLAR**

El más hermoso film sonoro Paramount **JOSE SAMPLEY - 9 partes 9**

Después de esta primera función no se admitirán más abonos para los Martes Blancos.

El segundo día de abono a Martes Blancos será el día 22 del corriente, con la maravillosa producción **MISTERIOS DE AFRICA**

## Teatro Jovellanos

A las 7 y cuarto A las 10 y media

**BUTACA:** una peseta

Ultimo día de la preciosa opereta cómica-sentimental hablada, cantada y bailada, con algunas escenas en colores

**Tenorios entre bastidores** por la gentil «vedette» Colleen Moore

## EL ALCALDE DE OVIEDO ESTARA HASTA FINAL DE ESTE MES

Ayer hablamos con el Alcalde breves instantes, comentando el resultado de las elecciones.

Luego le preguntamos si esperaba a que se constituyera el nuevo Ayuntamiento, contestándonos el señor Covian que él estaría en la Alcaldía hasta finalizar este mes; luego aguardará a que se le designe para el nuevo cargo que en la Magistratura le corresponde, que es su verdadero puesto.

## Las banderas rojas

A las ocho y media de la noche desfilaban por la calle de Uría cinco automóviles, que "enarbolaban" banderas rojas. Las gentes siguieron a los coches, unas por curiosidad, otras por afinidad, algunas por protesta. Las más timoratas, entre las que abundaban "timoratas", corrían por la Escandalera y calles adyacentes hacia sus respectivos domicilios. No tenía más importancia la cosa que demostrar los triunfantes su alegría; pero los precavidos se curaban en salud escapando de las calles.

Un cohete estalla sobre la mismísima calle de Uría; luego otro y otros, hasta media docena.

Por la noche la animación era grande, aunque los cafés no la ofrecían tan abundante, como era de presumir. Los centros políticos se hallaban repletos, eso sí, y el telégrafo y los interurbanos no cesaron de transmitir noticias de acá para allá.

Por la Comisaría no hubo movimiento, lo que demuestra que la paz fué absoluta.

## DATOS DEL GOBIERNO CIVIL

**EN EL GOBIERNO CIVIL**

El domingo estuvimos en el despacho del señor Gobernador para enterarnos del resultado de las elecciones en la provincia.

El señor Rosón estaba recibiendo los telegramas de los Alcaldes, en los que le acusaban datos del resultado en los respectivos concejos.

El Gobernador, por los informes que hasta aquella hora tenía (diez de la noche) sacaba la impresión de que

**Cangas de Onís.**—Ocho republicanos y nueve conservadores. Faltan datos de la sección segunda.

**Carreño.**—Unión patriótica, cinco; ocho reformistas, dos conservadores y tres indeterminados.

**Gozón.**—Cuatro independientes y nueve reformistas. Faltan datos del distrito tercero.

**Arriondas.**—Doce republicanos y cinco conservadores.

**Ribadesella.**—Nueve republicanos, un socialista y seis conservadores.

**Colunga.**—Quince conservadores y dos reformistas.

**Llanera.**—Tres reformistas y tres conservadores.

**Onís.**—Dos monárquicos y ocho republicanos.

**Soto del Barco.**—Cuatro reformistas, dos socialistas, un agrario y un independiente.

**Mieres.**—Seis conservadores, nueve republicanos, catorce socialistas, dos reformistas y dos comunistas.

**Gijón.**—Treinta y uno de la coalición y siete monárquicos.

**Ribadedeva.**—Nueve monárquicos y dos republicanos.

**Noreña.**—Nueve monárquicos y un reformista.

**Luarca.**—Veintidos monárquicos.

**Ribera de Arriba.**—Siete reformistas, dos republicanos y un socialista.

**Corvera.**—Doce reformistas.

**Villaviciosa.**—Diez reformistas, nueve conservadores. Ha sido aplazada hasta el martes la elección de una sección del primer distrito, en el que se eligen seis concejales.

**Nava.**—Cuatro reformistas, un republicano, un liberal, ocho con-

## A LA SALIDA DE LOS ESPECTACULOS

### Un rumor que da origen a una manifestación nocturna

A la salida de los espectáculos de la noche, se apoderó de las gentes el rumor de que el Monarca había abdicado.

Todo ello contribuyó a que los republicanos y adheridos improvisaron una manifestación que recorrió las calles dando vivas y cantando, a coro, sonoras marchas internacionales.

Pero la paz fué absoluta.

La manifestación terminó en la plaza del Ayuntamiento subiendo algunos entusiastas al balcón consistorial donde colocaron la bandera republicana, después de la cual y a instancias de Teodomiro Menéndez se disolvieron los manifestantes.

La animación duró hasta avanzada hora.

**SE DESMIENTE UN RUMOR**

Entre quienes acogieron el rumor incluso se afirmaba que una significada personalidad de Oviedo acababa de conferenciar con don Melquiades Álvarez, y aun añadían que el ex-presidente del Congreso se había hecho cargo del Poder al abdicar la Corona.

Por nuestra parte nos limitamos a decir que nada nos había dicho la Agencia informativa—noticia demasiado sensacional para retrasarse—.

Don Alfredo Martínez, que es a quien se aludía, llamó espontáneamente a LA VOZ DE ASTURIAS para decirnos que lo único que le había dicho don Melquiades Álvarez era que mañana irá el almirante Aznar a Palacio y que no se sabe por el momento cuál será la resolución regia.

## LAS ELECCIONES EN LA PROVINCIA

### En Gijón COMIENZA LA JORNADA ELECTORAL

Abiertos los colegios y constituidas las mesas a las ocho de la mañana, pronto se formaron filas interminables de votantes. Muchos de ellos, una vez cumplido este deber, continuaron toda la mañana en los alrededores del colegio, velando por la pureza del sufragio.

Las calles de Gijón, especialmente en las proximidades de los colegios, ofrecían un aspecto animadísimo, cambiándose impresiones y reflejándose en todos los rostros la satisfacción con que se acogían las noticias que se iban divulgando sobre la marcha de la elección.

Puede decirse que a las once de la mañana ya habían votado dos terceras partes del Censo en la mayoría de los colegios y en algunos a mediodía ya estaba, virtualmente, terminada la elección.

De los lugares más apartados de la zona rural llegaban también noticias satisfactorias. Los campesinos, dando una gran prueba de civismo, acudían a emitir su voto, haciendo caso omiso de las presiones y coacciones de que se les quiso hacer objeto.

No se registró el más mínimo incidente, transcurriendo la elección dentro del mayor orden. Claro es que ocurrieron los consiguientes hechos gratos.

En las primeras horas de la tarde estaba descontento ya el triunfo de la candidatura izquierdista. Las noticias que de todas partes llega-

ban no podían ser más favorables. Incluso en los más caracterizados feudos derechistas los electores votaban en masa la candidatura antidinástica.

En muchos lugares se estaciona-

## Salón Toreno

**Hoy**

A las 7 y cuarto A las 10 y media

Extraordinario triunfo cinematográfico

La magna superproducción «Gran Luxor Verdaderg» (fuera de programa)

**DINERO**

según la novela de EMILIO ZOLA creación de MARIE GLORY y PIERRE ALCOVER

Por su logro magnífico, por su interés superlativo y por su interpretación estupenda, es digna la película DINERO de los máximos honores

## ALGUNAS CIFRAS

Algunos datos comparativos del resultado de la elección en Gijón.

Votaron en favor de las izquierdas:

Primer distrito, 572 electores; segundo, 945; tercero, 895; cuarto, 2.230; quinto, 1.941; sexto, 1.535; séptimo, 1.178.

Total, 9.302 electores.

Votaron en favor de las derechas:

Primer distrito, 413 electores; segundo, 321; tercero, 508; cuarto, 487; quinto, 385; sexto, 253; séptimo, 446.

Total, 2.813 electores.

Tanto por ciento del Censo electoral correspondiente a cada distrito:

Primer distrito, 69,7; segundo, 76,8; tercero, 88,5; cuarto, 71,6; quinto, 72; sexto, 77,7; séptimo, 68,3.

Tanto por ciento global, 74

He aquí los totales de la región:

Primer distrito

Se votan tres y salen cinco. Candidatura de las derechas:

## EL SAN LUIS

Con sus enormes colecciones de vestidos y abrigos de entretiempo le demuestra que marcha a la cabeza de los grandes almacenes de la moda

## Aristocrático PRINCIPADO

**Hoy martes**

Grandioso Acontecimiento

Precios populares

Butaca de patio tarde y noche

**1,50**

Reaparición de

DOLORES DEL RIO

en su última producción sonora

**"EL MALO"**

con EDMUND LOWE y DON ALVARADO

Mañana, otro ESTRENO

Forasteros en Escocia

Un éxito de risa

izquierdistas sacaron las mayorías propuestas y con exceso.

Los designados para el escaño son:

Valentín Álvarez, derecha liberal republicana.

Enrique Tuero, federal.

David Rocas, reformista.

Manuel González, derechista.

Guillermo Suárez, derechista.

**COMO QUEDA EL AYUNTAMIENTO**

El nuevo Ayuntamiento gijonés contará con 38 ediles. De ellos 31 pertenecerán a las izquierdas y el resto a los monárquicos, conforme a la siguiente relación:

Reformistas-republicanos, 12.

Republicanos-federales, 11.

Republicanos de la Alianza, 3.

Socialistas, 3.

Republicanos de la derecha liberal, 2.

Monárquicos, 7.

## En Sama de Langreo

Una animación extraordinaria, la votación en masa y la ausencia total de desórdenes, estas fueron las características de la jornada electoral, que ha dado los siguientes resultados totales:

Total del distrito primero.—Sama-Lada

Juan Castaño García, socialista, 954; Julián García Muñiz, republicano, 915; Antonio Montes González, republicano, 831; Perfecto González Fernández, socialista, 870; Dario Argües Fernández, republicano, 834; Enrique J. Celaya, socialista, 891; Celso Fernández García, republicano, 865; Belarmino Tomás Álvarez, socialista, 908; Leopoldo F. Nespral, reformista, 502; Faustino Canga Lagar, de la Alianza, 340; Sixto Rodríguez González, conservador, 122; Benjamín Argüelles García, conservador, 141; Antonio Álvarez Suárez, conservador, 226; Alejandro Canga Magdalena, conservador, 151; Benjamín F. Villa, comunista, 59; Gerardo Argüelles, comunista, 56; Manuel Zapico, comunista, 13.

Resultaron elegidos los ocho primeros de la coalición republicano-socialista, para los ocho puestos de



concejales que corresponden a Sabina-Lada.

Total del distrito segundo.—La Felguera

Servando Sánchez, reformista, 876; Florentino Cueto Felgueroso, reformista, 634; José María González, reformista, 568; Casimiro Montes, reformista, 458; Emilio F. Vaquero, reformista, 554; Florentino Aller, reformista, 487; Luis Carbajal, republicano, 775; Ramón Gutiérrez, republicano, 773; Vicente Cabeza, republicano, 579; Isidoro Cases, republicano, 837; José Antuña, republicano, 715; Fernando Velasco, republicano, 744; Illegitimio Alvarez, conservador, 183; Marcelino Coto, conservador, 183; Aquilino García, comunista, 183; Fernando Rodríguez, comunista, 31; Celestino González, comunista, 27; Jenaro Casal, independiente, 131; Aquilino Novai, socialista, 252.

Resultan elegidos los seis republicanos y los reformistas señores Sánchez Cabricano y Cueto Felgueroso.

Total del distrito tercero.—Ciaño

José Rodríguez, republicano, 878; José González, socialista, 807; Manuel R. Bayón, socialista, 780; Tomás Alvarez Orviz, republicano, 761; Sabino González, comunista, 294; Mariano Fernández, comunista, 286; Adolfo F. Nespral, reformista, 237; Aulfo González, reformista, 147; Manuel Fernández, reformista, 122; Constantino Rodríguez, 99; José Cambior, 152; Marcelino F. Rocas, 219; Antonio Fernández, 121; Juan Fernández, 147.

Sabina Aguirre

Presenta desde esta fecha, la nueva y extensa colección de sombreros para verano, de importantes casas de París

Resultaron elegidos los seis primeros, que son dos republicanos, dos socialistas y dos comunistas.

Distritos cuarto y quinto

En el distrito cuarto, Riaño-Carmen, resultaron triunfantes Manuel Peña, republicano; José Argüelles, socialista; A. Vidal, comunista, y Francisco García, conservador.

En el distrito quinto, Tuilla, fueron elegidos José Sánchez, reformista, y tres socialistas, que son Daniel Gutiérrez, José Menéndez Antuña y Manuel Menéndez Fernández.

El Ayuntamiento de Langreo, que consta de 30 concejales, lo formarán ahora 13 republicanos-socialistas, 10 socialistas, tres comunistas, tres reformistas y un conservador.

En Mieres FINAL DE JORNADA

A hora bien avanzada de la noche del domingo completamos esta información para nuestros lectores después de recogidos los diferentes resultados en los distintos colegios del concejo, en todos los cuales el triunfo de la candidatura republicano-socialista ha obtenido sobre las demás una abrumadora mayoría. Este resultado se presumía. El ambiente durante una semana de constante labor de propaganda izquierdista flotaba ya esta favorable acogida que ha tenido dicha candidatura votada en casi todos los colegios en su completa integridad.

Al reflejar hoy rápidamente estas impresiones queremos consignar a la vez que Mieres ha vuelto a poner de manifiesto la nota sobresaliente y altamente agradable de su cultura, dejando deslizarse en el más absoluto orden las elecciones y escrutinios, sin que durante ellos se registrase el menor incidente dan-

do rienda suelta a sus expansiones y haciendo ostensible su alegría y satisfacción los elementos triunfadores en la contienda electoral.

En la imposibilidad de detallar el resultado de las secciones por la falta de espacio, hemos de limitarnos a los totales.

Con mayoría de votos por orden correlativo hasta 33 concejales, que corresponden a este Municipio:

Distrito primero.—Don Esteban Martínez, 720 votos; don Bautista Díaz, 608; don José Ramón Parrado, 576, y don Manuel Martínez, 289.

Segundo distrito.—Don Andrés Salvador Comas, 671; don Dimas Riestra, 667; don José García Otero, 629; don Alejandro Argüelles, 263, y don Ramón F. Riesgo 242.

Distrito tercero.—Don Emilio Rivas, 433; don Santiago Orejas, 414; don Benjamín A. Casaró, 399, y don Sergio León, 189.

Cuarto distrito.—Don Ramón G. Peña, 794; don Alfredo G. Peña, 761; don Joaquín F. Riesgo, 699; y don Prudencia Llana, 164.

Quinto distrito.—Don Camilo Urdandielos, 1.217; don Joaquín Muñiz Prieto, 1.184; don Armando Claudio Pello, 1.167; don Cayetano Magalde, 1.162; don Alfredo Fernández, 1.150; don Avelino Martínez, 1.101; don Eduardo Moncada López, 1.140, de la coalición; don Victorino Rodríguez, 5; de la Ma-ta, 715; don Diego Villaplana, 686; don José García Tuñón, 652, conservadores.

Sexto distrito.—Don Leoncio Villanueva, 767; don Fernando González, 725; don Jesús García Alvarez, 648; don Cándido Barbón, 625; don Julio González Martínez, 446, y don Francisco Fernández Llana, 438.

Coalición Republicano-socialista puestos en el primer distrito, 3; en el segundo, 3; en el tercero, 3; en el cuarto, 3; en el quinto, 7, y en el sexto, 4. Total, 23.

Conservadores, en el primero, 1; en el segundo, 1; en el cuarto, 1; en el quinto, 3. Total, 6.

Reformistas, 2. Comunistas, 2. Total, 33.

En Turón TRIUNFAN EN TODA LA LINEA LAS IZQUIERDAS

Gran animación se notó el pasado domingo en nuestras calles desde las

primeras horas de la mañana con motivo de celebrarse las elecciones para concejales, siendo contadísimas las personas que estando incluidas en el Censo dejaron de votar.

El triunfo correspondió en toda la línea a las izquierdas, que consiguieron los seis puestos de concejales a que tiene derecho este distrito. Es de alabar que las elecciones se hayan celebrado sin que hubiese que lamentar el menor incidente.

RESUMEN DE LA VOTACION

Leoncio Villanueva, republicano, 757 votos.

Fernando González, socialista, 725. Jesús García, republicano, 648. Cándido Barbón, socialista, 625. Julio González, comunista, 446. José García, comunista, 430. Rufino González, comunista, 427. Francisco Fernández Llana, comunista, 427.

Narciso Menéndez Prull, conservador, 290. Francisco Fernández González, conservador, 242. Ignacio Martínez Castañón, conservador, 232. Carlos Saavedra Zapico, conservador, 218.

En Sotredó

Lo primero que tenemos que anotar es la cordura y sensatez con que se celebraron las elecciones en esta villa. Durante la mañana ni siquiera nos dábamos cuenta de que estábamos en plena agitación electoral.

Los electores depositaban su voto en la urna y tranquilamente discurrían por las calles; de vez en cuando, algún corrillo que se formaba para leer alguno de los tantos manifiestos que por aquí se repartieron y comentar la marcha de la elección.

Ya a media tarde la animación fué creciendo y alrededor de los Colegios electorales se veía bastante público, que comentaba y esperaba con ansiedad el resultado de la elección.

Desde luego, el éxito correspondió a las izquierdas, principalmente a la candidatura socialista, que consiguió 15 puestos y la mayoría de votos fué aplastante.

Nosotros, que recorrimos varios Colegios en busca de datos, veíamos desde el primer momento un ambiente muy favorable a la candidatura izquierdista.

La propaganda hecha por las izquierdas en estos últimos días, tanto en mítines como en los miles de manifiestos que se arrojaron por todo el valle, nos daba la sensación de un triunfo rotundo. Y así fué como sucedió.

Una vez terminado el escrutinio nos fueron facilitados los siguientes datos:

PRIMER DISTRITO (Sotredó-Alameda)

Severino Calleja González, socialista, 550 votos. Eugenio Iglesias Coello, ídem, 515. Alfredo García García, ídem, 470. Marcelino García Iglesias, ídem, 458. Fernando Infanzón, conservador, 295 votos. Esteban Cueto Lamuño, ídem, 257. José García Fernández, ídem, 216. Nicolás Vallina Valdés, reformista, 60. Secundino Miranda, ídem, 94. Crispulo Gutiérrez, comunista, 67. Manuel Zapico, ídem, 40.

DISTRITO SEGUNDO (Santa Bárbara)

Ricardo Alvarez, republicano, 248. José Llana, socialista, 241. Rogelio García, ídem, 237. Francisco Iglesias, conservador, 81. Francisco Ordiz, ídem, 84. Máximo Suárez, reformista, 56. Bautista Corte, ídem, 26. Aniceto Fernández, conservador, 58 votos.

MAQUINAS DE ESCRIBIR DE TODAS MARCAS Y PRECIOS Muebles de acero - Calculadoras Agencia exclusiva del Multicopista TRIUNFO AL CONTADO Y A PLAZOS Alfonso Botas URIA, 19 - Teléfono 2206 - OVIEDO

Desde REPRESENTANTES EN TODOS LOS PUEBLOS DE ASTURIAS Y LEÓN

trity, salieron cuatro socialistas, un republicano y un monárquico.

En total, en el concejo de San Martín del Rey Aurelio el número de candidatos que salieron y formarán la Corporación municipal es de 17 antimonárquicos y 4 monárquicos.

En Riosa

El pueblo se aprestó en todo momento a acudir a la lucha electoral con todo entusiasmo.

El resultado, dado el entusiasmo que entre el pueblo reinaba, no pudo ser más halagüeño; la coalición popular triunfó en toda la línea, pues obtuvo siete puestos contra tres de Hulle-rra de Riosa.

El resultado de la votación en el primer distrito fué el siguiente: Don Próspero Martínez Suárez, 121 votos; don Aniceto Suárez Otero, 121; don Andrés González Fernández, 91, y don Luis Ordóñez Díaz, 82. Estos pertenecientes a la coalición popular.

Don Manuel Alvarez Alvarez, 62; don Juan Sanejo Cabo, 49; don Vicente Alvarez Otero, 37, y don Fernando Martínez, 7.

En el segundo distrito no fué menos favorable la votación a la coalición popular, pues también obtuvo los tres primeros puestos, que fueron para don Inocencio Fernández Menéndez, con 130 votos; don Vicente Vázquez Fernández, 117, y don Francisco Muñiz González, 108.

Mucho nos alegramos del resurgimiento de este pueblo, que durante tantos años soportó el yugo de caciques y empresas exigentes, por lo que muy de veras felicitamos a la coalición popular, cuyos elementos más caracterizados, con su tino y competencia, evitaron el que los rumores desagradables que estos días circularon, no se convirtiesen en realidad.

En Luarca

Eugenio Menéndez, independiente, 90 votos. Leopoldo Martínez, ídem, 40.

Ventura Mesa, antidinástico, 130. Enrique Martínez, ídem, 130. Ricardo García, ídem, 122. Luis Ochoa, ídem, 153. Francisco G. Cernuda, ídem, 144. Manuel S. Asenjo, ídem, 132.

Luis Alvarez, monárquico, 346. Eladio González, ídem, 343. Etelvino Paredes, ídem, 337. Angel Valdés, ídem, 332. Francisco Pérez, ídem, 340. Luis Suárez, ídem, 331. Jesús Rodríguez, ídem, 322. José Menéndez, ídem, 310.

Esta votación es la obtenida en los Colegios de la capital del concejo. Falta las Secciones de Otur-Santiago, pero es seguro que obtuvo el triunfo la candidatura monárquica.

Según noticias, en Villayón (capital) rompieron las urnas.

En Boal

Han sido proclamados concejales por el artículo 29 los señores siguientes:

Nemesio Fresno, reformista, de Carbajal. Rafael Palacio, ídem, de Boal. Constantino Peláez, ídem, ídem. Celestino Martínez, ídem, ídem. Alberto Santa Eulalia, ídem, ídem. Ruperto Martínez, ídem, de Las Viñas.

Jesús García, ídem, de Lendiglesia. José Fernández, ídem, de Castri-llón.

Francisco Trelles, ídem, de Doiras. Victoriano Martínez, ídem, Boal. Enrique Alvarez Villamil, ídem, de Mifagón.

Carlos Diaz Jardón, republicano, de Prelo. José Lombardero Bousoño, ídem, de Arenal. Francisco Rodríguez, ídem, de Mifagón.

José María Villamil Fresno, conservador, de Boal. Total: 11 reformistas, 3 republicanos y un conservador.

En Noreña

A la hora que marca la Ley dieror principio las elecciones municipales. El resultado fué el siguiente:

PRIMER DISTRITO

Ginés Alcántara Sabater, conservador, 113 votos. José Colunga Alvarez, conservador, 113.

José A. Alonso, conservador 111. José A. Olay, reformista, 110. José García Cueto, ex-concejal de la Dictadura, conservador, 110. César Ortea Bobes, conservador 110 votos.

Luciano Menéndez Argüelles, republicano, 76. Constantino González Rocas, republicano, 76. Joaquín Rodríguez Novai, republicano, 40.

Leandro Gutiérrez Fernández, republicano, 39. Baltasar Alonso Riesgo, republicano, 1.

Facundo Monte Cuesta, conservador, 1. Hubo una candidatura en blanco. El número de electores de este distrito asciende a 264 y votaron 244.

SEGUNDO DISTRITO

Severino Fernández Fombona, conservador, 104. Alejandro Rodríguez Bustelo, conservador, 103. José Colunga Colunga, conservador, 103.

Facundo Monte Cuesta, conservador, 101. Baltasar Alonso Riesgo, republicano, 59. Francisco Rodríguez García, republicano, 58.

Bernardo Tejera Cueto, republicano, 58. Constantino González Rocas, republicano, 2. Segundo García, 1.

Luciano Menéndez Argüelles, republicano, 1. Joaquín Rodríguez Novai, republicano, 1.

El número de electores que corresponde a este distrito es de 217 y votaron 197.

Lucharon unidos conservadores y reformistas. Los candidatos José Alvarez Olay, reformista; José García Cueto, conservador, y Segundo García, no fueron proclamados el domingo anterior. No hubo facientes.

En Grado

Después de la gran efervescencia política de estos días, en que todos los comentarios giraban en torno a las elecciones, ha vuelto a renacer la calma en los espíritus, como consecuencia de la "batalla" librada el domingo.

La jornada electoral, reñidísima y

Clinica de Asueroterapia y de enfermedades de la piel y secretas

Médico fundador: FERNANDO ASUERO. Médico Director de Asturias: FRANCISCO ALVAREZ DEL BUSTO. GIJON.—Primo de Rivera (antes Instituto); 20. De 10 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde.

Cuadro de enfermedades tratables por el método Asuero: Asma esencial - Neuralgias - Reumatismo - Diabetes - Estreñimiento - Varices - Ulceras varicosas - Hemo ruidos - Dismenorreas (trastornos menstruales) - Parálisis funcionales - Neurastenias - Sorderas catarrales - Piorreas - Epilepsia - Cólicos hepáticos - Alteraciones nerviosas - Hipoclorhidria - Insomnios - Trastornos irremediables - Clásicos.

Los enfermos de fuera de la localidad tendrán horas especiales, en evitación de molestias y gastos de estancia.

concedida, ha transcurrido tranquilamente y en una paz que no se esperaba, dado el grado de excitación de los ánimos.

Por el distrito primero, o sea, por la villa, ha triunfado íntegra la candidatura reformista, compuesta por don Amalio Guisasaol, don Santiago Ordiales y don Manuel Fernández, obteniendo los dos puestos restantes don José Ramón García y don Anaudo Cienfuegos Martínez, de filiación conservadora.

En Rañeces, perteneciente al segundo distrito, por el que se eligen seis concejales, no se ha celebrado la elección, por no haberse presentado los señores designados para constituir la Mesa, levantándose acta notarial de lo ocurrido.

La votación en dicho Colegio se verificará hoy.

Se tiene la creencia, muy acentuada, de que, después de celebrada la elección en Rañeces, el triunfo será de los monárquicos, que se cree sacuen diez concejales, mientras que los reformistas no pasarán de ocho y de cuatro los republicanos.

Los comunistas, que aquí carecen completamente de ambiente, han sufrido una gran derrota.

En Pravia PRIMER DISTRITO (Pravia-Santianes)

Antonio Casares Trelles, reformista. Manuel Marcos Solís, ídem. Adolfo Pire García, ídem. Luis Suárez Fernández, ídem. Antonio Fernández Alvarez, reformista-agrario. Severo Cimadevilla Saavedra, independiente. Heliodoro García Rodríguez, agrario-republicano. José Díaz Villabella, ídem, ídem.

SEGUNDO DISTRITO (Puentevega)

Gerardo Arango García, agrario-republicano. José Menéndez Martínez, ídem. Delfín Llana Arango, ídem. Manuel García Valle, independiente.

TERCER DISTRITO (Corias)

Benigno Suárez Bancos, independiente. Manuel Menéndez Canal, ídem. Pedro Revuelta Corrales, ídem. Servando Suárez Barrera, agrario-republicano.

CUARTO DISTRITO (Joro)

Constante Campo, agrario-republicano. Ramón Selgas, reformista-agrario.

En Villaviciosa

Se han celebrado las elecciones en este concejo sin incidentes. Sin embargo, como no pudo constituirse la Mesa en un Colegio, la elección se celebrará hoy martes.

Hasta el momento la impresión es que están triunfantes diez reformistas y nueve conservadores.

En el próximo número completaremos detalles.

En Pola de Siero

Con tranquilidad completa se celebraron las elecciones en los distritos de este concejo.

El resultado ha sido: catorce republicano-socialistas y catorce conservadores.

Se ha comentado este resultado por el triunfo alcanzado por los elementos de las izquierdas.

En Caso

No ha habido sorpresas. Ha ocurrido lo que se esperaba. No es precisamente que se haya llegado a la detención de personas, sino que se utiliza-

Linimento Español ES EMBROCACIÓ HÉRCULES BLANCO, SUAVE CURA GOLPES, CONTUSIONES, DOLORS, REUMA DE VENTA: DROGUERIAS Y FARMACIAS Autor: GONZALO P. MATA Laboratorio: LA BARCA.-LEÓN

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA D.ª María Alvarez Gutiérrez (Viuda de Lorenzo López, del comercio de esta plaza) Falleció a las diez de la noche del día 14 de Abril de 1930 a los 68 años de edad. Sus hijos don Enrique, doña Rosario, don Manuel y doña Carmina; hijos políticos don Joaquín Mallo y don Juan Ferreras; hermanas doña Engracia, don José, doña Victoria, don Jesús (ausente) y don Claudio (presbítero); tíos, primos y demás familia. R. I. P.

EL SEÑOR Don José Lorences Borbón Falleció en San Claudio el 13 de Abril de 1931 a los 37 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P. Su desconsolada esposa doña Otilia Lorences (ausente); su hija Carmen (ausente); padres don Manuel Lorences y doña Rosa Borbón; hermanos don Evaristo, don Agustín (ausente), don Maximino, don Sidulfo, don Francisco, don Jesús, don Carmen, don Manuel y don Benigno Lorences; hermanas políticas doña Ana Lorences, doña María Fernández (ausente), doña Gervasia Madrela y doña Lucía Fernández; sobrinos, tíos, primos y demás familia. Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver que se verificará mañana miércoles, día 15, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria al cementerio parroquial, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos.



ron coacciones y sobornos, aparte de otros amañados, como se tenía.

En Ribadesella

Han conseguido los republicanos un resonante triunfo, ganando la mayoría del Ayuntamiento, que se componerá de diez republicanos y seis monárquicos.

En el primer distrito (Ribadesella-Santianes) han votado 384 electores republicanos y 194 monárquicos, resultando elegidos los candidatos anti-dinásticos don Alberto Caso de la Villa, don Ramón Fernández, don Antonio Colmenero, don Gregorio Fernández y don Francisco Traviesa, y los dinásticos don José María Alea y Labra y don Luis Piñán.

En el segundo distrito (San Esteban-El Cármen), han obtenido 233 votos los conservadores don Manuel Alonso, don Gonzalo Alonso, don Manuel Bode y don Manuel Granda, y 207 votos los republicanos don Ramón Díaz, don Manuel Coro y don Antonio Blanco, que quedaron empatados y habrá que eliminar a uno.

En el tercer distrito (Collera) han votado 135 electores republicanos y 58 monárquicos, habiendo copado los primeros, saliendo triunfantes don Ramón Ruisánchez, don Alberto de Laguardia y don Cipriano Fernández. Fueron derrotados los dos conservadores que se presentaban.

El resultado acusa 720 electores republicanos por 485 monárquicos. Los republicanos festejaron el triunfo costeano una verbena, que amenizó la banda de música.

En la verbena imperaron la concurrencia, la animación y el orden.

En Navia

El resultado de las elecciones en este Municipio ha sido el siguiente: Demócratas, doce; conservadores, uno; republicanos, dos, éstos apoyados por los marqueses de Santa Cruz y Mohías, coaligados.

En Aller

Según datos que nos envía nuestro corresponsal en el concejo de Aller, los resultados de la elección del domingo fueron once de la derecha (incluyendo en ella a reformistas y conservadores) y dieciocho izquierdistas.

En Avilés

Las elecciones a concejales verificadas anteayer en esta villa, transcurrieron sin el más leve incidente.

El desarrollo de la jornada electoral del domingo en Madrid

LOS MINISTROS ANTE LAS URNAS

Muy de mañana recorrían las calles de Madrid centenares de automóviles portando carteleras de propagandas distintas. Sin embargo, la vida madrileña corriente, se interrumpió un tanto, pues no abundaban las mujeres camino de las plazas.

Los electores llegaban a las urnas y ya formaban cola desde antes de constituirse la mesa. El afán de votar era manifiesto. No se recuerdan elecciones que hayan llevado a los colegios tal proporción de sufragistas.

La atención máxima estaba concentrada en el distrito de Palacio, presidiendo una de las mesas un religioso jesuita. Muchas personalidades que tenían voto en este distrito, madrugaron, mezclándose entre el pueblo.

viéndose desde primera hora de la mañana muy animados los colegios electorales de los cuatro distritos. Desde la semana anterior, por parte de los bandos respectivos, había sido hecha gran propaganda.

El escrutinio verificado el domingo dió el resultado siguiente:

- Primer distrito: Plaza David Arias R. del Valle, 513 votos. Carlos Cobo de las Alas, 401. Manuel González Wés, 437. Hipólito Arias, 439. Ramón Fernández del Veso, 413. Aquilino Fernández, 413. Miguel Olamendi, 399. Daniel Arbesú, 297. César Camino, 301. Ignacio Cuervo Arango, 232. Gustavo R. Maribona, 214. Luis Caso de los Cobos, 213. Víctor Fernández Buján, 207. Eusebio Fernández Mufiz, 200. Román Hevia, 185.

En este distrito quedan elegidos los ocho primeros señores, siendo seis reformistas, un socialista y un independiente.

- Segundo distrito: Sabugo Indalecio F. Balsera, 453 votos. Bernardo García Ruiz Gómez, 437. Faustino Fernández Suárez, 412. Manuel Campa Campa, 384. Emilio Ilobre, 379. Victoriano Artime, 318. Luis García, 289. Gonzalo García Quirós, 259. Ulpiano R. Bango, 203. Leoncio Pérez Miranda, 189. José García Vega, 187. José González García, 170. Francisco García Carreño, 160.

Quedan proclamados los siete señores primeros, los cinco que figuran en primer lugar reformistas y los dos últimos republicano y socialista, respectivamente.

- Tercer distrito: Miranda Bautista García, 72. José Mufiz, 67. Armando García Fernández, 56. Se proclamó concejales a los dos primeros, republicano y reformista, respectivamente. Cuarto distrito: Villalegre Omar R. Maribona, 220. Francisco Segorburu, 218. José Ramón Galán, 212. José María Rodríguez, 194. Rafael González García González, 99. Juan Cueva de la Flor, 88. Luis Suárez Fernández, 84. Emeterio García, 9.

Quedan elegidos los cuatro primeros: tres reformistas y un socialista. En los concejos de Corvera, Castañón e Illas, consiguieron el triunfo absoluto los reformistas, republicanos y socialistas. En Gozón también consiguieron lucida mayoría los reformistas.

LLEGA BERGAMÍN QUE VA EN ZAPATILLAS

A media mañana don Francisco Bergamín formaba en las filas de votantes. Iba en zapatillas. Luego llegó Romanones, al que alguien invitó a cambiar de puesto, pero Romanones, agradeciendo la invitación, contestó:

—No, no. Aquí me quedo hasta que llegue mi turno. A demócrata no me gana el señor Bergamín, aunque haya venido en zapatillas.

Y el ministro de Estado esperó pacientemente una hora larga hasta que pudo depositar su candidatura en mano del presidente de la mesa.

LA PROPAGANDA ELECTORAL

Las fuerzas monárquicas hicieron activamente la propaganda en las primeras horas, y lo mismo realizaron los elementos de izquierdas. Se procuraba sacar de sus domicilios a los reacios, para no restar un solo

voto a las respectivas causas. Sin embargo, parece que de las listas de electores unidas muchísimas personas se demoraron su preocupación por saber si contaban con el derecho del sufragio activo.

No se registraron incidentes de importancia; antes bien presidió un momento de calma en casi todos los distritos aristócratas, personalidades y masa popular, que se confundían en las filas sin atropellos ni impaciencias.

LA HORA DEL ESCRUTINIO

Por la tarde, desparramados los electores que ya habían cumplido su compromiso, llenaban calles y plazas en las inmediaciones de los colegios, esperando el resultado del escrutinio.

Al conocerse éste, la alegría de los respectivos bandos triunfantes se desbordó franca, pero la fuerza pública no tuvo necesidad de intervenir, porque el orden público no se alteró un solo momento.

En el ministerio de la Gobernación fueron dando noticias del resultado de la votación por las distintas poblaciones importantes, haciéndose muchísimos comentarios alrededor del resultado general, si bien no eran conocidos detalles de lo acaecido en las zonas rurales y pueblos de menor importancia.

ORDEN DE RETIRADA

A medida que avanzaba la votación y los interventores de la candidatura monárquica se iban dando cuenta de la marcha de los acontecimientos, la desanimación cundió entre ellos, viendo va dibujada la perspectiva del triunfo. En el distrito de Palacio intentaban los monárquicos ir al copo. Pero a las once de la mañana, al ver el cariz de la elección, se procedió a retirar a dos de los candidatos para ver si así se lograba alcanzar, por lo menos, el puesto de la mayoría.

EL QUE REUNIO MAS VOTOS

De todos los candidatos, el que mayor número de sufragios obtuvo fué Angel Galarza, que llegó a la cifra de 12.249.

RESULTADO DE LA ELECCION

El resultado total de la elección en Madrid, ha sido el siguiente: Distrito de Buenavista: Fernando de los Rios, 9.858 votos. Miguel Maura, 9.840. Pedro Rico, 9.746. Los tres de la conjunción de las izquierdas: Conde de Vallengano, 6.186. Isidro Buceta, 6.154. Los dos monárquicos. En este distrito fué derrotado Fuentés Pila.

Distrito del Hospital: Rafael Salazar Alonso, 11.333. Andrés Saborit, 11.202. Trifón Gómez, 11.301. De la coalición de las izquierdas. Flórez Valles, 2.306. Rato, 2.085. De la coalición monárquica. Derrotados, Moisés, Jiménez y un comunista.

Distrito de la Inclusa: Alvaro de Albornoz, 9.908. Eugenio Arauz, 9.537. De la coalición de las izquierdas. Alberca, 1.456. Marqués de Encinas, 1.254. Derrotado, Gil Serrano.

Distrito de Palacio: Francisco Cantos, 6.656. Miguel Cámara, 6.653. Álvarez Herrero, 6.190. De la coalición izquierdista. Ruimonte, 3.745. Pelegrín, 3.537. De la coalición monárquica. Además de otros tres monárquicos, fueron derrotados varios independientes.

Distrito del Congreso: Talanquer López, 8.164. Manuel Muñio, 8.123.

García Santos, 8.051. De la coalición de las izquierdas. Jenaro Arcos, 4.543. Sacristán Fuente, 3.935. De la coalición monárquica. Derrotado, García Cortés. Angel Galarza, 12.249. Largo Caballero, 12.125. Wenceslao Carrillo, 11.901. De la coalición de las izquierdas. Barrena, 3.251. Helice, 3.111. De la coalición de las derechas.

Distrito de Chamberí: Alcalá Zamora, 12.048. Coca Saavedra, 11.805. Cayetano Redondo, 11.744. De la coalición de las izquierdas. Fulgencio de Miguel, 4.183. Madariaga, 3.969. De la coalición de las derechas. Derrotado, García Guerrero. Distrito del Centro: Mouri, 4.615. Honorato de Castro, 4.651. Rafael Sánchez Guerra, 4.726. De la coalición de las izquierdas. De Sounegui, 2.701. Regúlez, 2.686. De la coalición de las derechas. Derrotado, Alberdi.

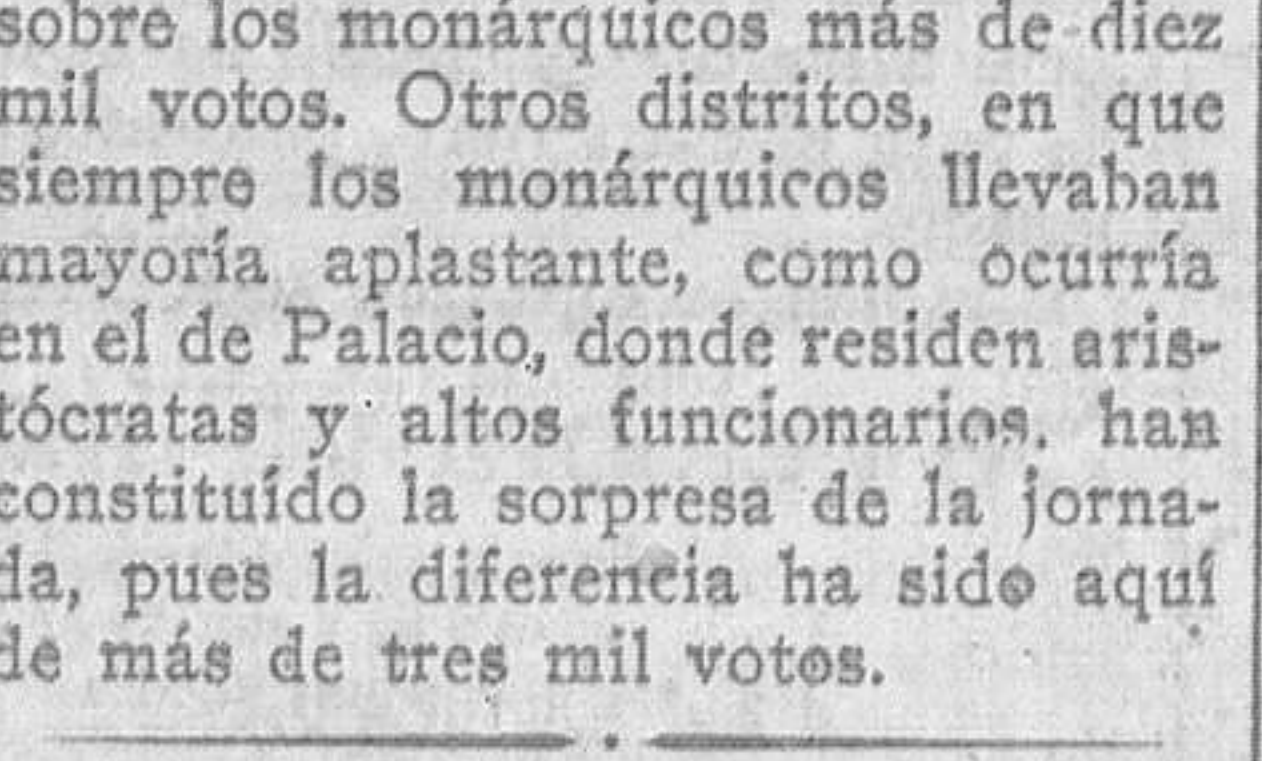
Distrito de La Latina: Noguera, 11.340. Besteiro, 11.341. Henche, 11.008. De la coalición de las izquierdas. Derrotado, Alberdi. Distrito de San Sebastián: Lucio Rodríguez, 5.242. Antonio Fernández Quer, 5.226. De la coalición de las izquierdas. Rodríguez, 3.055. García Moro, 2.936. De la coalición de las derechas.

IMPRESION

Como se vé, el triunfo de las izquierdistas ha sido absoluto. En los distritos populares, como los del Hospital, Latina y Chamberí, las izquierdas han conseguido sobre los monárquicos más de diez mil votos. Otros distritos, en que siempre los monárquicos llevaban mayoría aplastante, como ocurría en el de Palacio, donde residen aristócratas y altos funcionarios, han constituido la sorpresa de la jornada, pues la diferencia ha sido aquí de más de tres mil votos.

Sección oficial Banco Popular de los Previsores del Porvenir Sucursal de Oviedo

Se recuerda a los señores accionistas de este Banco que mañana 15 termina el plazo que les dá derecho a la suscripción de acciones a la par de la emisión de Marzo último.—La Dirección.



SE ALQUILA

quinta de utilidad y recreo, de gran extensión, situada en la zona urbanizada de esta capital, compuesta de huerta, jardín, casa-chalet, garage, multitud de árboles frutales y de adorno con servicio de agua, luz y tranvía. Razón: «Publicitas».

Aviso a los automovilistas

En vista de que muchos de nuestros clientes vienen haciendo reclamaciones injustas, avisamos a nuestra distinguida clientela, que hay señores que viajan la provincia y dicen ser representantes de los acreditados Talleres de recauchutado de Villazón. Les advertimos que dicho Taller no tiene más viajante que don José Villazón, y les hacemos presente que nos nos hacemos responsables a las reclamaciones que por este motivo se hicieren. Talleres Villazón. Fonzalada, 16.—Teléfono 1-2-7-4.

Periódicos atrasados

de todos tamaños se venden en «PUBLICITAS»

EN PROVINCIAS

ALGUNOS DATOS DE PROVINCIAS

Madrid, 30 republicanos y 20 monárquicos. En Avila, doce monárquicos y siete republicanos. En Logroño, Lugo, Orense y Segovia mayoría republicana. En Jaén, 22 republicanos y diez monárquicos. En Valladolid, 26 republicanos y 18 monárquicos. En Teruel, 14 republicanos y cinco monárquicos. En Santander, 25 republicanos y 15 monárquicos. En Toledo 15 republicanos y siete monárquicos. En Zaragoza, 30 republicanos y 17 monárquicos. En Sevilla, mayoría republicana. En Córdoba, 27 republicanos y 17 monárquicos. En Coruña, 34 republicanos y cuatro monárquicos. En Badajoz, 20 republicanos y 11 monárquicos. En Ciudad Real, 16 republicanos y ocho monárquicos. En León, 18 republicanos y siete monárquicos. En Pontevedra, ocho republicanos y cuatro monárquicos.

La lucha electoral ha sido interesantísima, correspondiendo el triunfo absoluto a las izquierdas, que han obtenido, por tanto, la mayoría.

En Barcelona

La izquierda catalana, integrada por amigos de Maciá y Marcelino Domingo, ha logrado 26 puestos, y la Acedió Catalana, 13, quedando para la "Lliga regionalista" o sea para los amigos de Cambó once concejales.

En otras provincias

En San Sebastián, aunque los datos no están ultimados, puede asegurarse que hay mayoría republicana, ocurriendo lo mismo en Irún.

En Pasajes y Beasain, han triunfado los católicos. En Zumarraga, la mayoría es para los tradicionalistas y en Eibar, Mondragón y otras poblaciones importantes para los socialistas.

En Ciudad Real, Almodóvar del Campo, Herencia y otras poblaciones de la Mancha, una gran votación para las izquierdas. En Zaragoza, tuvieron los republicanos 32 puestos, organizándose una manifestación al conocerse el resultado del escrutinio, que fué disuelta a cargas.

En Bilbao

El partido nacionalista de las derechas ha sufrido una derrota rotunda, apoderándose del copo la coalición republicano-socialista, hasta el extremo de sacar algunos concejales más, que candidatos proclamados.

MAS RESULTADOS En Málaga el resultado ha sido dos de la Unión Patriótica trece monárquicos, dos comunistas y el resto para los republicanos. En Ronda no se celebró la elección, que ha sido aplazada para el jueves.

En Alicante triunfaron 19 republicanos y 10 monárquicos. En Tenerife 24 republicanos, ocho constitucionalistas y cuatro liberales.

Datos del ministerio de la Gobernación

En el Ministerio de la Gobernación facilitaron los siguientes datos:

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

London ESTABLECIDA EN 1782 Compañía de Seguros contra incendios

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España. Delegado general para España: F. Ferrer Romaguera.—Fontanella, 9, Barcelona. Subdirector: Luis Botas Rodríguez en Asturias: URIA, 19, BAJO.—TELEFONO 22-06



José Luis García González Falleció en Trubia el día 12 de Abril de 1931, a las doce de la mañana, a los 7 meses de edad D. O. M.

Sus desconsolados padres don José García Suárez y doña Josefina González Alvarez y demás familia, Participan a sus amistades tan sensible pérdida. La conducción del cadáver tuvo lugar ayer lunes, a las cinco de la tarde.

SUPRIMA USTED SU HERNIA CON EL METODO C. A. BOER

COMODIDAD, SEGURIDAD, EFICACIA, son las cualidades de los APARATOS C. A. BOER. Usándolos el Herniado apesadumbrado no tarda en transformarse en hombre feliz y agradecido. NEDA, 23 de febrero 1931. Sr. D. C. A. BOER, O topédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método he obtenido la curación de la hernia, de la cual sufría hacia algunos años. Le doy las más expresivas gracias y para bien TIENGO FRANK O en NEDA. Partido FERROL (LA CORUÑA). PAJARES DE LOS OTEROS, a 10 de octubre de 1930 Sr. Don C. A. BOER, Pelayo, 60 BARCELONA. Muy Sr. mío: Es para mí un deber escribirle la presente autorizándole a publicar que gracias a sus excelentes aparatos y maravilloso Método, estoy curado de la hernia que padecía. Sr. Boer, le queda si mpres agradecido su afmo' s. s. FROILAN DIEZ, en PAJARES DE LOS OTEROS (León). No pierda usted más el tiempo exponiéndose a los siempre graves peligros de la HERNIA. Cuidese con inteligencia y sanará. El reputado Ortopédico C. A. BOER recibe en: MONDONEDO, jueves 16 abril, «Fonda LUARCA, domingo 19, «Hotel Gayoso».—AVILES, lunes 20, «Fonda Iberi».—GIJON, martes 21, «Hotel Comercio».—GRADO, miércoles 22, «Restaurant Claya».—OVIEDO, jueves 23 abril, «Hotel Inglés».—CABANAQUINTA, viernes 24 abril, «Fonda Valerio».—LEÓN, sábado 25 abril, «Hotel París».—C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, BARCELONA.



SE AGRAVA LA SITUACION POLITICA

La inquietud derivada del resultado de las elecciones da lugar a una gran efervescencia y a que se espere de un momento a otro una solución definitiva al problema del régimen

NOTICIAS DEL DOMINGO

A las ocho de la noche comenzaron a llegar los ministros al departamento de Gobernación, donde media hora más tarde ya estaban todos reunidos.

La sesión duró hasta las nueve y media.

Al salir el jefe del Gobierno dijo a los periodistas que aún no había detalles del resultado, añadiendo que seguramente no habría Consejo hasta pasado mañana.

HABLANDO CON ROMANONES

El conde de Romanones recibió a los periodistas.

Interrogado acerca de las consecuencias políticas de las elecciones, dijo que ha sido sin duda algo muy lamentable y cualquiera sabe si tendrá consecuencias y cuáles pueden ser éstas.

Creo—añadió—que huelgan los paliativos, pero el Gobierno creo que no perderá la serenidad; los hechos son ya indiscutibles. No sé si nos reuniremos mañana.

A pesar de esta declaración del conde de Romanones, sabemos que el Consejo de ministros se reunirá hoy lunes y a nadie se le oculta que la situación del Gabinete no puede ser más delicada, aunque se ignore en absoluto cuál será la determinación a adoptar.

El marqués de Hoyos dijo a los periodistas que los reuniría esta noche, pero sin embargo, ya a primeras horas de la madrugada fué el secretario quien advirtió que los datos no estarían hasta mañana.

UNA CARGA

Entre los incidentes que se produjeron hoy cabe destacar lo ocurrido en la calle de la Montera, donde un grupo que llevaba banderas rojas daba gritos de "Votar es barrer".

Los guardias dieron una carga, originándose carreras y resultando algunos confusos.

MANIFESTACIONES DE ALEGRIA

A primera hora de la noche se sabía ya en todo Madrid que en toda España habían triunfado las izquierdas, siendo muchos los coches que circulaban por los barrios céntricos llevando cartelones en los que se confirmaba la noticia, levantando grandes aplausos el pase de los vehículos.

DESPACHANDO CON EL REY

Despacharon esta mañana con el Monarca el Presidente y los ministros de Estado y Justicia.

Al salir dijo a los periodistas, que había dado cuenta al Rey del resultado de las elecciones.

Romanones dijo que había llevado a la firma algunos asuntos de su departamento y que muy de pasada había comentado el resultado de las elecciones.

Mañana habrá Consejo—añadió—y ya verán ustedes que no nos adelantamos. Tras estas elecciones vendrán otras y a mal tiempo buena cara.

Alhucemas hizo suyas las palabras del conde de Romanones.

Sin embargo, a pesar de las manifestaciones de estos dos ministros, nosotros sabemos que el Consejo de ministros anunciado para mañana se celebrará esta tarde.

Así vino a confirmarlo luego el ministro de Instrucción, que también estuvo en Palacio.

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE GOBERNACION

El ministro de Gobernación dijo a los periodistas que a las cinco de la tarde se facilitaría la lista completa del resultado de las elecciones municipales en España. Un resultado, añadió, francamente monárquico.

Los periodistas, extrañándose ante esta declaración, le preguntaron: ¿Y en las capitales de provincia?

Mayoría antidinástica, replicó el marqués de Hoyos.

Se le preguntó luego si este resultado variaría los planes del Gobierno, contestando: no lo creo. El Gobierno cumplirá las etapas y antes de ir a las elecciones provinciales examinará la situación, por departamento y que muy de pasada yo no debo adelantar juicios.

Las elecciones, añadió, se han celebrado con completa normalidad. Únicamente en Ronda y en Baracaldo ha habido que lamentar algún incidente. Y ustedes habrán podido comprobar, la imparcialidad del Gobierno en la contienda electoral.

DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA

Al regresar de Palacio de despachar con el Rey, el ministro de Gra-

cia y Justicia recibió a los periodistas, a los que después de dar cuenta de los asuntos de su departamento que había llevado a la firma, dijo: —Señores, vengo de Palacio donde también estuvo el presidente y el ministro de Estado. No he de ocultarles a ustedes que hablamos del resultado de las elecciones celebradas ayer, cuya importancia no puede desconocerse ni tampoco se puede cerrar los ojos a la evidencia; pero como todo el mundo hace justicia a la sinceridad del Gobierno y solo conocemos hasta ahora los sitios donde hubo mayoría antimonárquica, será necesario esperar a saber el resultado total para pensar en adoptar determinaciones.

EN FOMENTO

Al recibir a los periodistas el ministro de Fomento, les dijo que aunque ayer la animación en las elecciones había sido grande, sabía que habían dejado de acudir a votar más de ochenta mil electores.

DIMITE MOLA?

El director general de Seguridad conferenció hoy detenidamente con el jefe del Gobierno, creyéndose que fué a reiterarle su dimisión.

CAMBIO DE IMPRESIONES

Acudieron a la Presidencia a conferenciar con el jefe del Gobierno los ministros de Gobernación, Tra-

EL DIA DE AYER

LA ANIMACION EN MADRID

La animación es inusitada y Madrid ofrece un extraordinario aspecto. Esta culminó al saberse que los ministros iban a reunirse en Consejo.

Por Madrid circuló el rumor que la familia Real había salido de la Corte a las diez y media de la noche para el extranjero, pero esto es inexacto.

También se dijo que se formaría

Se celebra un importante Consejo de ministros

A LA ENTRADA

Madrid.—A las cinco y diez de la tarde llegó al Palacio de la Castellana el Presidente del Consejo.

Los periodistas le interrogaron sobre los rumores de crisis total, respondiendo el interpelado:

—¿Qué más crisis quieren ustedes que ésta de un país al que se creía monárquico, y que se nos presenta republicano en veinticuatro horas!... A la salida del Consejo habrá noticias interesantes. Por lo tanto, esperen ustedes.

Después llegaron a la Presidencia los ministros de Marina, Fomento, Ejército.

El ministro de Fomento dijo, comentando la jornada de ayer:

—No se han cansado de votar ayer!... ¡Qué enormidad!...

El ministro de Hacienda dijo que el día había sido muy interesante.

—Cada día—añadió—sale una cosa sensacional.

El marqués de Alhucemas dijo que indudablemente el Consejo sería muy interesante. Y añadió:

—Hay que examinar detenidamente la jornada de ayer.

Los periodistas preguntaron al conde de Romanones si el Consejo terminaría pronto.

—No, no, habrá para rato.

A LA SALIDA

La noticia de que el Gobierno se había reunido en Consejo, al llegar a las Redacciones de los periódicos, causó gran sensación. Se supuso que a la salida, como dijo el almirante Aznar, habría noticias sensacionales, y el salón de la Presidencia se encontraba repleto de periodistas además de los que habitualmente hacen información política, así como muchísimos curiosos.

A las nueve menos cuarto salió el ministro de Fomento, señor La Cierva, quien manifestó a los periodistas que el Gobierno había tenido un cambio de impresiones sobre el resultado de las elecciones celebradas ayer.

—Cada uno de nosotros—añadió—hemos expuesto nuestra opinión, y de todas dará cuenta el Presidente al Rey en el despacho de mañana.

bajo, Ejército, Estado e Instrucción pública.

Al salir el señor Gascón y Marín fué interrogado por los periodistas, a los que manifestó que no tenía nada interesante.

Preguntado sobre la reanudación de cursos en las Universidades contestó que hasta ahora solo funcionaba la de Oviedo y que en cuanto a las demás solo sabía que hoy se reunirían las respectivas Juntas de Gobierno para cambiar impresiones y señalar la fecha de la reapertura. Confirmó que a las cinco de la tarde se celebraría Consejo de ministros.

El conde de Romanones fué preguntado si en efecto se celebraría por la tarde Consejo de ministros, y contestó que no lo sabía.

—Ahora les diré el presidente cosas interesantes—dijo despidiéndose.

Poco después los periodistas eran recibidos por el almirante Aznar que les dijo que no tenía nada de particular que comunicarle y confirmó que por la tarde se celebraría Consejo.

—¿Qué hay de esos rumores de crisis que circulan por Madrid?

Nada, en absoluto. Hasta que no se contraste la opinión de todos los componentes del Gobierno no será ocasión de pensar en resoluciones de esa índole.

un Gobierno provisional que presidiría Alcalá Zamora.

Luego que si sobrevendría una dictadura militar, así como otras muchas cosas.

El rumor más insistente es que mañana el Gobierno visitará al Rey para presentarle la dimisión, lo que ya se puede dar por seguro. Lo que no se conoce, ni en rumor, es la persona señalada para recibir del Monarca los destinos de la nación.

—¿Habrá abdicación?—le preguntó un periodista.

Muy extrañado de la pregunta, el señor La Cierva contestó, rotundamente:

—¡No!

Un cuarto de hora más tarde salieron los ministros de Hacienda, Instrucción Pública y Gobernación.

Como a los informadores que tenían que recoger las manifestaciones de los ministros les fuera imposible hacerlo a la salida de éstos del ascensor, fueron a buscarlos a la puerta de la sala de Consejos.

En la escalera encontraron a los tres ministros antes indicados, a los que interrogaron.

El de Hacienda les manifestó que habían celebrado un cambio de impresiones acerca de la contienda electoral de ayer y de sus resultados, sobre los cuales cada uno de los reunidos expuso su opinión particular con orgullo a su significación y punto de vista político. Todos encontraron pertinente que el Presidente informara de ello al Rey.

El ministro de Economía añadió a lo dicho por su compañero, que en lo fundamental había habido en el Consejo coincidencia; pero hubo divergencia en la apreciación de las consecuencias.

Los ministros de Estado, Marina, Justicia y Ejército nada nuevo añadieron a las manifestaciones de los demás consejeros.

Un periodista dijo al señor Gascón y Marín:

—Mala situación, señor ministro... —¿Mala?... No... ¿Por qué?

—Pues por nada...; casi nada, señor ministro...

El último en salir fué el Presidente, quien dijo que en la reunión los ministros expusieron las respectivas opiniones, conviniéndose en que mañana expusiera estas opiniones al Rey, en el despacho que celebrará como de costumbre.

—Tengo que rogarles a ustedes—añadió—que desmintan terminantemente la noticia publicada en "Informaciones" respecto a la abdicación del Rey. Carece de fundamento; es absurdo.

—El despacho de usted con el Monarca ¿será ordinario?

—¡Claro!... Yo voy todos los días a Palacio a despachar con el Soterrano.

—Entonces ¿el Gobierno no estará en crisis?

El jefe del Gobierno quedó bastante sorprendido por la pregunta y después de pensar la contestación, dijo:

—Ya les digo que mañana daré cuenta al Rey... y luego ya veremos!

UNA IMPRESION

La impresión que se tenía a las nueve de la noche, después de oír a los ministros a la salida del Consejo, era la de que el Presidente iría a Palacio mañana a dar cuenta al Rey de las opiniones expuestas por los ministros. A las diez de la mañana estará el Rey en Palacio.

Interesantes manifestaciones de Melquiades Alvarez

Convirtiendo las elecciones municipales en verdaderas elecciones legislativas, el pueblo español ha optado por la República

Madrid.—Un redactor de "La Voz" visitó esta mañana a Melquiades Alvarez para recoger sus impresiones acerca del actual momento político.

Sabía el periodista del rumor circulado de que en vista del éxito rotundo logrado por la coalición en las elecciones, se retiraba de la política.

El político asturiano mostró muy sorprendido de la noticia al conocer ese rumor, replicando vivamente:

—No, no; de ninguna manera. Retirarse de la política, eso nunca.

—Pues lo dan por seguro y afirman que lo dijo usted anoche en el Casino.

—No, no es cierto eso. Lo que yo dije es que ahora se había ya hecho imposible la fórmula constituyente. ¿Estamos? El triunfo republicano, es definitivo.

—Pues ya sabe usted que se asegura que hay crisis y que mañana será usted llamado a Palacio, con los demás constituyentes. ¿Qué le parece?

—Pues me parece lo siguiente:

Sabemos que en el Consejo de esta noche, cada uno de los ministros expuso su opinión acerca de la situación que se deriva del resultado de las elecciones. No se llegó a ningún acuerdo; antes por el contrario, llegaron a marcarse francamente dos tendencias. La de los ministros de la izquierda, que habían estado por la mañana en Palacio y dieron cuenta ahora a sus compañeros del cambio de impresiones tenido con el Rey, al que aconsejaron acerca del actual momento político. Y la de los otros ministros de significación conservadora, que, al parecer, no se mostraron conformes con los referidos consejos.

Como fórmula de transición se acordó lo que ya dijimos respecto a la exposición al Rey de la cuestión.

Que ha sido una gran torpeza acudir a las elecciones municipales con el propósito de inutilizar la fórmula constituyente.

El pueblo, que está más educado de lo que suponen algunos políticos y tiene la conciencia de su poder y su fuerza, ha utilizado las elecciones municipales para convertir las en unas elecciones legislativas y constituyentes y ha manifestado su voluntad en forma innegable y abrumadora.

El país es republicano, quiere que la República se instaure en España. Rebelarse contra estos designios, sería desacatar la sagrada voluntad del pueblo, único soberano. Por eso resulta ineficaz e innecesaria ya la fórmula de las Cortes Constituyentes. Es decir, que las elecciones municipales han dicho lo que nosotros queríamos saber por medio de nuestra fórmula, aunque el procedimiento haya sido distinto. Nunca mejor que ahora puede emplearse la manoseada frase del general Espartero: Cúmplase la voluntad nacional.

**LANAS Y CAÑAMAZOS**  
PARA ALFOMBRAS  
"CASA AMPARO"  
Magdalena, 18 OVIEDO Fierro, 19

**Sección por palabras**

**¡RAJOYENTES!** ¿Tenéis vuestro aparat? estropeado o deseáis adquirirlo por precio módico? Dirigidos a Trascorralles. (Relojería).

**SE VENDE** cordero lechal de Castilla en las carnicerías de Arrieta. Plaza del Progreso. Teléfono 1698.

**COMPRA-venta** de fincas. Agencia "Argos". Pidal, 4, entresuelo, izqda. Teléfono. 2587. Tenemos encargo de vender, comprar fincas. Colocación de capitales.

**GRAN ocasión.**—Por tener que ausentarse el dueño, se traspasa acreditado Restaurant. Condiciones muy aceptables. Razon: Magdalena, 4, tercero.

**VENDESE** casa con huerta, ésta propia para solares, por lindar carretera Rayu (Fozaneldi). Razon: San Antonio, 12, segundo.—Oviedo.

**AMA** de cría. Se ofrece para criar en casa de los padres. Para informes dirigirse: Panadería "La Esperanza", Sama de Langreo.

**SE TRASPASA** bazar de calzado, sitio céntrico, poca existencia. Darán razón: Magdalena, 16, tienda.

**CASA** se vende con huerta. Buena renta, sitio céntrico. Informes: Imprenta Gutenberg.

**BUENA HABITACION** a estable. Publicitas.

**SE VENDE** en silio céntrico en La Felguera casa nueva construcción, bajo y principal. Informarán: Florentino Ferián-dez frente plaza cubierta. La Felguera.

**SE ADMITEN** uno o dos huéspedes en familia, sitio céntrico. Razon: "Publicitas".

**OFICIALA** para coser en blanco, se necesita: en Campomanes, 21, bajo. Emilia Muroya.

De los pasados sucesos  
**Se le rebaja la pena a Galzarza**  
Madrid.—El capitán general ha rebajado la pena impuesta a Angel Galzarza a seis meses y un día.

En la Bolsa  
**Cotización de las divisas extranjeras**  
Madrid.—En el Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitamos ayer las siguientes cotizaciones obtenidas por las divisas extranjeras:  
Francos: 35'57.  
Liras: 47'62.  
Libras: 44'20.  
Dólares: 9'09.  
Marcos: 2'10.

**Que no falten nunca en su mesa los famosos LITHINÉS del D'GUSTIN**



Son el régimen más seguro y agradable para enfermos y sanos. Realizan considerable economía, haciendo en su casa un agua agradable, gasosa y digestiva. Sus excelentes cualidades son curativas y preventivas. Evita, indicando para el tratamiento en casa (evitando gastos en balnearios) de la gota, la diabetes, los reumatismos, las enfermedades del hígado, de los riñones, de la vesícula, de la piel, del estómago y de los intestinos. El éxito de los LITHINÉS DEL D. GUSTIN ha hecho surgir numerosas imitaciones, a veces peligrosas, y es prudente cerciorarse que adquiere y consume llevar el nombre del Dr. GUSTIN.

**DE VENTA EN TODAS PARTES**



### Una importante nota política suscrita por los firmantes del manifiesto de diciembre

A las tres y media de la tarde ha facilitado don Niceto Alcalá Zamora una nota en la que dice que las representaciones de las fuerzas republicanas y socialistas, coaligadas para actuar conjuntamente, sienten la ineludible necesidad de dirigirse a España, para subrayar ante ella la trascendencia histórica de la jornada del día 12 de Abril.

Jamás se ha dado un acto en el pasado que pueda compararse con éste, porque nunca ha mostrado España tan fuerte emoción civil y entusiasta convicción, ni ha revelado con tanto vigor la misma firmeza que es capaz de desplegar en defensa de los ideales.

En la Historia política moderna de Europa hay actos civiles como el realizado por España el día 12, pero no hay uno que le haya superado.

La votación de las capitales de provincias y los principales núcleos urbanos, ha tenido el valor de un plebiscito desfavorable a la Monarquía y favorable a la República, y ha alcanzado a su vez las mayores dimensiones de un veredicto de culpabilidad contra el titular supremo del Poder.

En la formación de esos adversos juicios han colaborado todas las clases sociales del país, todas las profesiones, y aún queda en la calle vibrando, sin poder repercutir en las urnas, la admirable y fervida adhesión a nuestros ideales de las juventudes españolas.

Invocamos, pues, llegada esta hora,

a los supremos valores civiles, a que rindan todos acatamiento al pueblo. A las instituciones más altas del Estado, los organismos oficiales del Gobierno y los institutos armados, a todos es forzoso someterse a la voluntad nacional, que en vano se pretende desfigurar con el silencio o el voto rural de los feudos.

El día 12 de Abril ha quedado legalmente registrada la voz de la España viva, y si ya es notorio lo que ansia, no es menos evidente lo que rechaza.

Pero si por desventura para nuestra España, a la noble grandeza viril con que ella ha procedido no respondiesen adecuadamente quienes con violencia desempeñan o sirven funciones de Gobierno, nosotros declinamos ante el país y la opinión internacional, la responsabilidad de cuanto inevitablemente habría de acontecer, ya que en nombre de esa España mayoritaria, anhelante y juvenil que circunstancialmente nos representamos, declaramos públicamente que hemos de actuar con energía y presteza, a fin de dar inmediata actividad a sus afanes, implantando la República.

Firman la nota Niceto Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Alvaro de Albornoz, Casares Quiroga, Miguel Maura y Largo Caballero.

Lea usted "La Voz de Asturias"

### Se improvisa una manifestación que es disuelta por la fuerza pública, resultando varios heridos

Madrid.—A las once de la noche comenzó a congregarse muchísima gente en la Puerta del Sol, comentando los rumores que circulaban y estacionándose en las aceras.

Espontáneamente se formó una manifestación ante la actitud pasiva que observaban los guardias, que no reprimían los alborotos.

La manifestación se dirigió de la Puerta del Sol a las calles de Alcalá y Mayor, dando numerosos vivas y gritos relacionados con los rumores que circulaban con la actitud que se decía había adoptado una alta personalidad.

A las once y cuarto un grupo de manifestantes penetró en el café María Cristina, obligando a la orquesta a interpretar la Marsellesa, que fué coreada por todos los presentes. Los concurrentes del café confraternizaron con los manifestantes y se repitieron los vivas y los gritos.

Se guardó un minuto de silencio a la memoria de los capitanes Galán y García Hernández.

Después manifestantes y clientes abandonaron el café engrosando la manifestación principal.

Otro grupo penetró en un "cine" de la calle céntrica y obligó a que se encendiera la luz, arrastrando a los espectadores a que se unieran a ellos.

Así considerablemente engrosada la manifestación prosiguió su camino ovacionando a cuantos guardias encontraba a su paso, los que permanecían en actitud expectante y recibiendo sonrisas y felicitaciones de los manifestantes. También fué ovacionado un automóvil que cruzó y que iba conducido por una señorita toda vestida de rojo.

Frente a la Librería de San Martín se hallaban ocho guardias civiles que también fueron ovacionados y abrazados. Las ovaciones a la fuerza pública se repitieron cada vez que los manifestantes encontraban a algún guardia.

Algunos, al mando de un teniente, trataron de disolver la manifestación, pero el público les rodeó y expuso al teniente sus pacíficos propósitos, desistiendo entonces de cargar contra ellos.

Parte de la manifestación se dirigió hacia la Carrera de San Jerónimo, y en un automóvil se improvisó una tribuna desde la que dirigieron la palabra varios oradores.

Los dirigentes de la manifestación trataron de encaminarse hacia la Presidencia del Consejo y embocaron el Paseo de Recoletos, ovacionando a cuantos agentes de la autoridad encontraban a su paso.

Pero hacia la mitad del Paseo les salió al paso un escuadrón de la Guardia civil con propósito de disolverles. Los manifestantes, creyendo que los guardias observarían con ellos la misma actitud que los otros, se acercaron a ellos, vitoreándolos y abrazándolos. Pero el teniente que mandaba la fuerza ordenó dar los toques de atención y después mandó hacer fuego, sembrando el pánico entre el público, que huyó aterrizado en todas direcciones.

La alarma fué grandísima, refugiándose la gente enloquecida en cuantos sitios encontraba, pues los guardias, parapetados detrás de los árboles, continuaban haciendo fuego contra los que huían.

Se sabe que hay seis o siete heridos, pero se desconoce su filiación y la calificación de las heridas que padecen.

A consecuencia de las caídas que se produjeron, algunos de los que huían resultaron heridos Lino Garrido, de 28 años, y María Sánchez, sufriendo contusiones.

**HAY SIETE HERIDOS**

A última hora de la noche se sabe que uno de los heridos en el Paseo de Recoletos se apellida Arango y tiene un balazo que le penetra por la espalda. Su estado es grave.

Hay, además, otros seis heridos.

**SE CACHEA A TODO EL MUNDO**

Después de la manifestación y de los sucesos en Recoletos, los guardias cacheaban a todo el mundo obligando a poner los brazos en alto.

Se registraban todos los taxímetros en circulación. Mientras tanto en la Puerta del Sol seguía nutriéndose la manifestación.

**NO FUÉ RETIRADA LA GUARDIA EXTERIOR DE PALACIO**

Se rumoreó que había sido retirada la guardia exterior de Palacio, pero no fué cierto. Lo ocurrido es

que la Guardia civil y la de Seguridad se situaron en las inmediaciones del regio alcazar, impidiendo el paso.

La orden era terminante en este sentido.

### LAS HIJAS DE ALCALÁ ZAMORA FACILITAN UNA BANDERA

Los manifestantes se dirigieron a casa de Alcalá Zamora a las doce de la noche, pero no pudieron verle. Las hijas de éste facilitaron una bandera que los manifestantes llevaron a la Puerta del Sol.

Adquiera su máquina de coser en el Bazar Masaveu y le darán la mejor clase que existe que es la marca NAUMANN.

### Sección Bursátil

Bolsa de Madrid (Facilitada por el Banco Asturiano)

Día 13 de Abril 1931

Valores del Estado	HOY Ptas.
Deuda perpetua 4 por 100 Interior 1919.	63,75
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	82,00
d. Amortizable 4 por 100 Emisión 1908.	—
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	88,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	82,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1926.	96,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927.	98,00
Id. Id. 6 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	78,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	98,00
Id. Id. 3 por 100 Emisión 1928	84,00
Id. Id. 4 por 100 Emisión 1928	81,00
Id. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	86,00
Id. Ferrovial Amortizable del Estado 5 por 100	94,00
Id. Id. Id. 4,50 por 100	84,50
Bonos oro 6 por 100	—

### Valores con garantía del Estado

<b>Compañía Transatlántica</b>	
Obligaciones 5,50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1925	—
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1926	—
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—

### Acciones

Banco España	577,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	91,00
Compañía Arrendataria de Fósforos	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	119,00
Compañía Arrendataria de Tabacos	—
Hidroeléctrica Española.	220,00
La Unión y El Fenix	482,00
Metropolitano Alfonso XIII.	170,00
C.ª Española Petróleos.	42,00
Alberche	—
Mengemor	—
Chade.	694,00
F. C. Norte de España.	412,00
F. C. Madrid, Zaragoza y Alicante.	335,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	67,56
Cédulas Beneficarias	—
Unión Española de Explosivos.	720

### Obligaciones

Sociedad Fábrica. Mieres 6 %	98,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampadas. Sociedad General Azucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estampadas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem	—
Id. Id. Interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	—

### Otros valores

Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España.	100,00
Id. 5 por 100 Id. Id.	98,00
Id. 4 por 100 Id. Id.	91,25
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	95,50
Id. Id. Id. 5,50 por 100	—
Id. Id. Id. 6 por 100	—

### Cotizaciones de moneda extranjera

Franco franceses	37,05
Libras esterlinas	48,00
Franco suizos	182,35
Liras	49,55
Dólares	9,4625
Franco belgas	26,32
Marcos	2,2548

### Bolsa de Bilbao

Día 13 de Abril de 1931

Acciones-Banco de Bilbao	
Id. de Vizcaya	
Id. Asturiano de Industria y Comercio	
C.ª de Navegación Vaseo Asturiana.	
Unión Española de Explosivos.	700,00
Oblgs.—1.ª Hipoteca 5 % ferrocarril Vasco Asturiano	
2.ª Id. 6.ª Id. Id. Id.	

### Cómo se muestra la Prensa ante la posibilidad de un cambio de régimen

#### "INFORMACIONES"

El periódico "Informaciones", después de decir que hoy más que nunca tiene para el Monarca toda clase de respetos, manifiesta que tiene que exigir del Rey, que tantas pruebas ha dado de su alto patriotismo, que examine bien los momentos actuales a fin de evitar situaciones difíciles que puedan perturbar la paz social en estas horas trascendentales, a fin de que no se destruya el porvenir de España, su Historia de Nación gloriosa, en luchas fratricidas.

#### "HERALDO"

También el "Heraldo" publica unas cuartillas de Maraón, en las que dice que ha terminado el caciquismo el día 12 de Abril, y la leyenda que pesaba sobre España, que ha manifestado su pulso ante el porvenir, demostrando que es capaz de regirse a sí misma.

España ha pedido ayer la República, que es el régimen consagrado por el pueblo como es.

Las monarquías han pasado y pertenecen a otro siglo.

#### "LA TIERRA"

En un artículo, por cierto muy mesurado, dice que triunfó la soberanía nacional, demostrando la capacidad del pueblo, y aconseja que se conserve los ánimos ecuanimes, a fin de evitar que la Patria se manche con sangre fratricida.

La Monarquía, dice, no cuenta con partidos ni con hombres, ni con el apoyo popular.

#### "LA NACION"

Lo más importante de todas las manifestaciones de la prensa es lo que se refiere a "La Nación", que si en las primeras ediciones de provincias decía que el Gobierno había obtenido una inmensa fuerza en las elecciones, en la edición de Madrid ya cambia, diciendo que monárquicos y republicanos deben de colaborar al objeto de que todo se deslice con la mayor tranquilidad.

En otra parte de sus informaciones agrega que en Madrid han dejado de emitir su voto más de ochenta mil personas, en su mayoría monárquicos, y dice que sobre su conciencia caerán las responsabilidades que se contraen de esa imperdonable abulia.

También inserta en otro lugar de su edición, que el Gobierno anda buscando una fórmula para solucionar el momento, y estima que es posible llegue a formarse un Gobierno en el que tomen parte elementos socialistas y re-

publicanos, y luego se convocará a unas Cortes Constituyentes. Agrega que el Monarca se propone consultar "LA EPOCA"

El periódico monárquico tradicional, dice que el Gobierno pudo imponer el triunfo de las derechas, pero ha querido valerse de la mayor sinceridad, cumpliendo así la promesa que había hecho.

#### "EL DIARIO UNIVERSAL"

También este periódico asegura que el Gobierno prevía lo que iba a ocurrir y pudo contrarrestarlo, pero quiso obrar sinceramente, con lo que prestó un gran servicio señalando el peligro de la situación.

#### LO QUE DIRA "A B"

La nota saliente de prensa se dice que la día mañana el "A B C", pues se asegura que publicará un editorial en el que manifestará cosas como la de que era monárquico porque creía de buena fé que ese era el sentir de la opinión española; pero que ante hechos evidentes, está dispuesto a seguir a la opinión.

#### LO QUE DIRA "EL DEBATE"

También "El Debate" dirá, seguramente, que el país es republicano y como entre la democracia hay elementos de orden, él defenderá una República conservadora.

#### LA PRENSA INGLESA

Londres.—Todos los periódicos dedican grandes espacios a comentar el resultado de las elecciones municipales celebradas el domingo en España.

El "Daily Telegraph" dice que estas elecciones han sido un ensayo general para las legislativas, que serán las que decidan el porvenir de España.

El "Daily News" dice que el Rey al saber el resultado de las elecciones manifestó que había experimentado el mismo sentimiento que si al ir a ver un amigo muy querido se encontrara con que había muerto.

#### LA PRENSA FRANCESA.

París.—También los diarios franceses se ocupan de la jornada electoral del domingo en España, y "Le Petit Parisien" dice que ante los resultados obtenidos no puede negarse que la ola de la República pasó por España.

**PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUELAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.**

## PROFESIONALES

### R. MIYARES

Especialista en Garganta, Nariz y Oídos  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

### GONZALEZ - GRANDA

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 5  
Independencia, 22.—Teléfono 2494.  
OVIEDO.

### Doctor Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.  
OVIEDO.

### Médico especialista Valentín Fernández

VIAS URINARIAS  
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6  
OVIEDO

### Doctor Godofredo Robles

Hemorroides (Almorranas) Fisuras, Varices, Ulceras varicosas, tratamiento sin operación. Durante la cual pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento Austro-Húngaro.  
Clínica de Cirujía General  
Uría, 21.—De 11 a 1 (menos los lunes).  
OVIEDO

### Julio R. Fontán

Especialista: estómago, intestinos, hígado  
De 10 a 12 y 2 a 4  
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50  
OVIEDO

### Sanatorio CELESTINO ALVAREZ

Enfermedades de la matriz  
Vacunas, Diatermia  
Operaciones, etc.

### Sanatorio Santa Rita

COLOTO  
Enfermedades nerviosas y mentales.  
Dos fincas independientes para señoras y caballeros y en cada una de ellas separación completa para las distintas enfermedades, con jardines para convalecientes nerviosos y mentales. Director propietario, Laureano Sánchez, especialista, ayudante clínico durante 18 años del eminente alienista don Sixto Armán. T. 14993.  
Tranvía a la puerta. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Reglamento a petición.

### RODOLFO P. VILLAPABIERNA

Especialista en enfermedades del aparato digestivo.—Consulta de 10 a 12  
Fuerzas Acededo, 8—Teléfono 1301.

### José Fernández González

Enfermedades nerviosas y mentales  
Jefe clínico del Hospital Psiquiátrico de la Beneficencia provincial  
Consulta: de 11 a 2 y 3 a 5  
URIA, 50, 2.º Teléfono 2818

### Miguel Caso de los Cobos

MEDICINA GENERAL  
Especial Estómago, Intestinos e Hígados  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Gil de Jaz, 3, bajo, Izquierda.—Tef. 4045

### Guillermo López

del Dispensario Antivenéreo  
Piel-Venéreo-Sífilis  
Diatermia-Rayos ultravioleta  
P. Constitución 9—Teléfono 11-88

### Doctor Godofredo Robles

Enfermedades de la Matriz, Partos y Cirugía General (Diatermia). Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. Consulta de 11 a 1. Uría, 21.

### Joaquín Pumarino Alonso

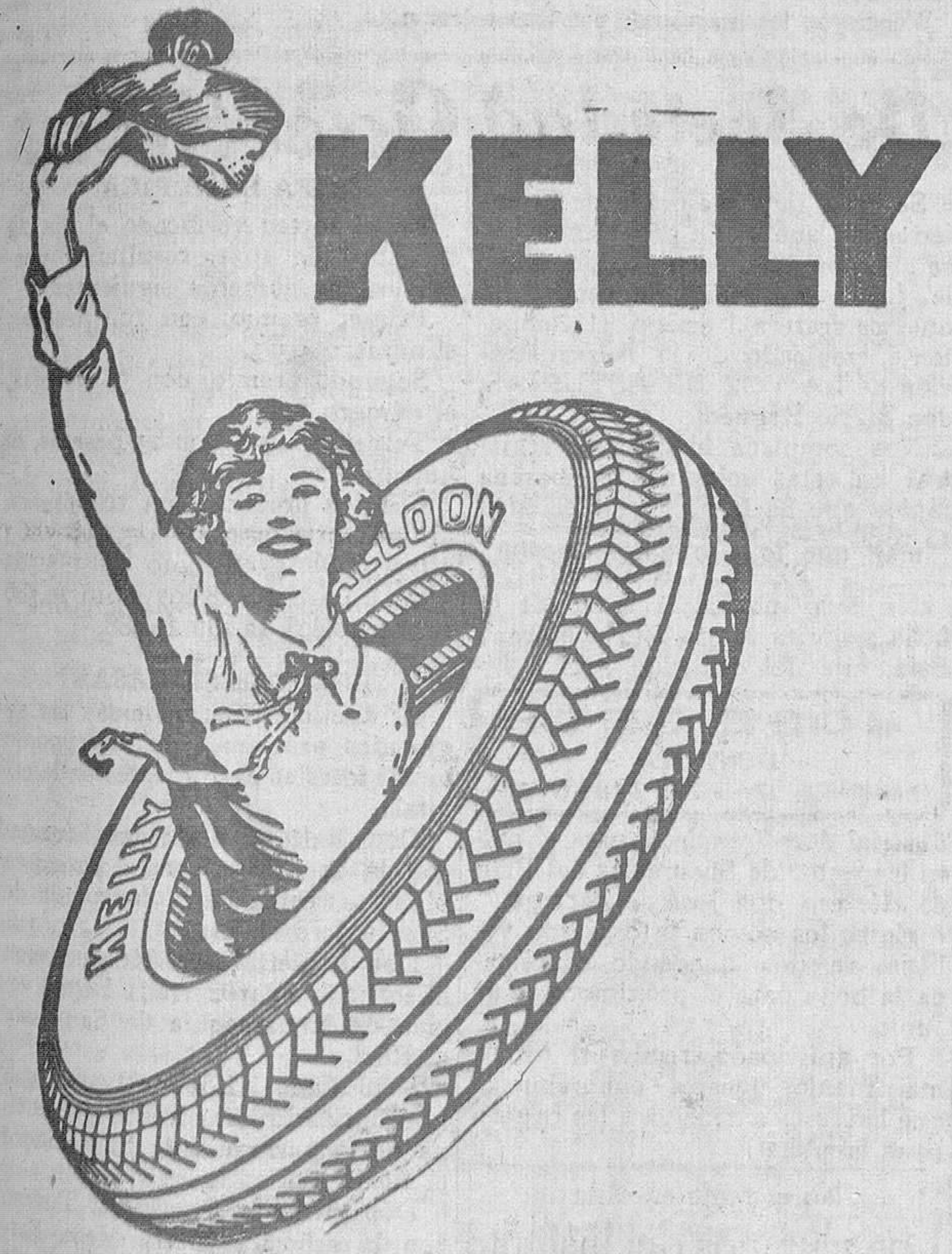
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex-Médico Ayudante de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Doctor Casal, número 2, 1.º, derecha  
Teléfono, 2526.

### LUIS DE SAN JUAN

Especialista PIEL, SIFILIS, VENEREO.  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8.  
Campoamor, 30, 1.º

### Santiago Melón

Médico-Interno del Manicomio de Burdeos  
NERVIOSAS Y MENTALES  
Campomanes, 3.º De 11 a 1 y 4 a 6.  
Médico Especialista Leopoldo Escobedo  
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.



**VENCE POR SU CALIDAD**

Si no conoce usted este neumático, pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan

**CONCESIONARIOS:**

OVIEDO: Carlos Moreno Luque, San Francisco, 13.  
AVILÉS: Sandalio Rodríguez Maribona, Plaza de la Merced.  
MIERES: Libre.  
GIJÓN: Tomás Revuelta, Maganus Biskstad, 8.  
C. de Salamanca. Representante general para España. Apartado 935 — MADRID

PRAVIA: Severo Cimadevilla, Carretera de Belmonte.  
TINEO: Quintín López Menéndez, General Riego.  
CANGAS DEL NARCEA: Vicente Oliveros Menéndez, Mayor, 29.

**Agencia Exclusiva**  
**Talleres Electricos del Carmen**  
Gil de Jaz, 6  
OVIEDO

LEA USTED: "La Voz de Asturias"



OTRAS NOTAS POLITICAS

Unas declaraciones de Bergamin.-La impresión de la jornada en la Bolsa.- La actitud del partido socialista

EN LA CASA DEL PUEBLO DE MADRID

Esta mañana reinó gran animación en la Casa del Pueblo, que aumentó al irse conociendo con más exactitud los datos del resultado en España.

El jubilo era grande. Por parte de los directores de la coalición las órdenes se cursan constantemente, aconsejando serenidad a todos.

En el pórtico de la Casa del Pueblo se colocó un cartelón con la siguiente inscripción: "Toledo, la Sede del Cardenal Primado, ha votado por la República. También Toledo sabe redimirse."

LO QUE DIJO UN MINISTRO

Un ministro ha hecho manifestaciones a un redactor de "La Voz", diciendo que el resultado de las elecciones ha sido una cosa verdaderamente abrumadora. Que contra los 74.082 votantes a favor de la Monarquía, hubo 271.246 republicano-socialistas, y que un pueblo que hasta ayer era monárquico, se convirtió en republicano.

El mismo periódico dice que el domingo habló la nación y que sería peligroso que se hicieran oídos sordos en estos momentos a la voluntad del pueblo. Solo con cumplir la voluntad popular se defenderá la paz social, sin que sea destruida en estas horas trascendentales.

MÁS DATOS ELECTORALES

Pamplona.—Un nutrido grupo de republicanos formaron una manifestación, dirigiéndose a "El Diario de Navarra", cuyo edificio fué apedreado, destruyendo una vidriera.

Con tal motivo se cruzaron tiros y bofetadas.

Luego los manifestantes se dirigieron al Centro Jaimista, que quisieron asaltar. Intervino la fuerza pública, dando una carga, de la que resultó uno de los manifestantes herido.

EN LA BOLSA

Con gran expectación empezó ayer la sesión en el bolsín del Banco de España y ante las noticias que se recibían de Barcelona los valores comenzaron a acusar una notable baja.

La nota saliente de la jornada fueron las numerosas cotizaciones que alcanzaron los explosivos, que pasaron de 33.

La moneda extranjera comenzó experimentando una ligera subida.

Sexto Regimiento de Zapadores Minadores

Con arreglo a lo dispuesto en la Real orden circular de 27 de Marzo próximo pasado (D. O. núm. 73) y necesitando adquirir este Cuerpo: 600 guerreras algodón kaki con sus castillos, 1.000 pantalones algodón kaki con polaina, 600 pares de borceguies, 1.000 camisas, 1.000 calzoncillos, 1.000 cuellos, 1.500 pañuelos, 250 chalecos de abrigo, 500 cucharas, 500 gorras de cuartel, 300 pares de alpargatas, 50 cinchuelos fuertes, 50 cribos para cebada, 50 mantas de ganado, 50 bruzas, 50 lias y 50 almohazas, se abre concurso, a fin de que los constructores que lo deseen puedan presentar modelos y proposiciones que se describen en los pliegos de condiciones técnicas aprobadas por Real orden circular de 19 de Diciembre de 1930 (D. O. número 287) hasta las diez horas de la mañana del día 9 de Mayo próximo, en el almacén de este Regimiento, en cuyo día y hora se reunirá la Junta económica para su examen y adquisición. Se hace constar que el importe de este anuncio será satisfecho por prorrateo a quienes se les adjudique, y que los solicitantes observarán cuantas disposiciones vigentes están para esta clase de concursos.

Oviedo, 10 de Abril de 1931.—El Comandante Mayor.

Desde Carbayín

Un herido grave en el trabajo

(De nuestro corresponsal)

El sábado por la noche ocurrió en el pozo "Pumarabule" un suceso del que salió herido de bastante gravedad el vigilante general del relevo nocturno Baldomero Pérez.

y en Londres se principió cotizando la libra a 43,93. El Centro inició la pulsación del mercado adquiriendo algunas cantidades de moneda extranjera, pero ante lo estéril del sacrificio que representaba el gastar gran cantidad de pesetas, dejó de comprar, cuando la libra llegaba a 46,50.

Bajó después a 45,70 y cerró en Londres a 46.

En el Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitaron ayer las siguientes cotizaciones obtenidas por la moneda extranjera:

Libras, 46.  
Francos, 37,05.  
Dólares, 9,46.

SE REUNE LA COMISIÓN EJECUTIVA DEL PARTIDO SOCIALISTA

Se reunió la Comisión ejecutiva del partido socialista con objeto de dar posesión a los compañeros recientemente designados por las organizaciones.

No se limitó la Comisión a tratar de asuntos administrativos, sino que también deliberó sobre el problema político planteado por el resultado de las elecciones municipales celebradas ayer.

Ante tan rotunda y expresiva declaración de la voluntad nacional no cree posible se trate de subvertir o derivar las consecuencias que de ello pudieran derivarse, pero si se tratara de esterilizar el esfuerzo realizado ayer por el pueblo, el partido socialista, de acuerdo con la Unión General de Trabajadores, adoptaría las determinaciones procedentes.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR BERGAMIN

El señor Bergamin ha manifestado a un periodista que los primeros sorprendidos por el resultado de las elecciones han sido los republicanos, a los que se unieron muchos por inquina personal contra el Rey.

—No hay que perder la serenidad— continuó diciendo—, pues unas Cortes Constituyentes se habrían de manifiestar por la Monarquía.

Ahora bien; si el pueblo se pronuncia por la República, será mejor que se le conceda a que sea traída por medios violentos.

Terminó diciendo que la derrota de los monárquicos había tenido por causa el error de presentar candidatos a algunos elementos que colaboraron con la Dictadura.

Parece ser, que en el preciso momento de estar las jaulas del pozo funcionando, el referido vigilante se puso a realizar una maniobra en la planta llamada "tercera", siendo cogido debajo de una de ellas.

Nada más que los obreros se dieron cuenta procedieron inmediatamente a auxiliar al herido, pasando aviso a la ambulancia del hospital de Sama, que sin perder tiempo se trasladó a Carbayín, donde recogió al herido, poniéndole a la disposición médica de aquel centro benéfico.

El percance ocurrido al amigo y convecino Baldomero, causó gran impresión, por ser persona muy estimada.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Sucesos locales

UN SERENO ANDA A TIROS PORQUE LE QUIEREN DESARMAR

También se curó en la Casa de Socorro Sandalio Palacio, de 35 años, vecino de Colloto, de una herida de arma de fuego con orificio de entrada y salida en el antebrazo izquierdo, de carácter leve, salvo complicaciones.

Manifestó que le había herido el sereno de Colloto.

Pero el sereno ha manifestado en la Comisaría que en la noche del domingo el Palacio y otros le quisieron quitar el chuzo y agredirle con una navaja, por lo que tuvo que hacer uso del revólver.

LE CAE UN CANALON ENCIMA

Jesús Suárez Crespo, de 9 años, domiciliado en La Argañosa, se subió a un canalón, que se le vino encima, caudándole una herida contusa en el hepogastrio y en la nariz, siendo asistido en la Casa de Socorro y calificado su estado de pronóstico reservado.

REUNION DEL COMITE REVOLUCIONARIO

Madrid.—A las once de la noche se reunía en el domicilio de Alcalá Zamora el Comité revolucionario, firmando del manifiesto.

A las once y media salió Sánchez Román, que asistió a la reunión, diciendo que iba a realizar una determinada gestión, pero al poco rato volvió a entrar en casa de Alcalá Zamora.

A las once y media salió Maura y dijo:

—Esta noche no hay nada, señores; mañana será un día decisivo; mientras tanto nada.

Largo Caballero hizo manifestaciones análogas a las de Maura, diciendo que mañana comenzará a haber noticias, después que el Presidente del Gobierno salga de Palacio.

MACIA CONFERENCIA CON ALCALA ZAMORA

Barcelona.—El excoronel Maciá está recibiendo muchas felicitaciones por el resultado de las elecciones en Barcelona.

El líder separatista celebró ayer una extensa conferencia con Alcalá Zamora.

CAMBO, A MADRID

Barcelona.—en el segundo expro-

so ha salido para Madrid el señor Cambó.

Parece ser que el viaje lo decidió después de detenida conferencia que tuvo con el señor Ventosa, el cual le informó de los propósitos que se dicen abriga una alta personalidad.

El señor Cambó al marchar padecía 39 grados de fiebre.

SE IMPROVISA UNA MANIFESTACION

Zaragoza.—A las once de la noche se improvisó una manifestación, reuniéndose en pocos momentos más de mil personas.

Se leyó un telegrama de Marañón, en el que manifestaba que Melquíades Alvarez y Alcalá Zamora, estaban buscando una solución para la abdicación del Rey.

Los manifestantes recorrieron las calles de la ciudad sin que hubiese que registrar ningún suceso lamentable.

LA NOTA DE ALBA

Paris.—A las once de la noche, el señor Alba recibió a los informadores de la Prensa francesa y española, a los que entregó la siguiente nota:

"Hay que contemplar de frente la realidad tal cual es y servirla sin

otra preocupación que el interés de España. Hay que evitar una guerra civil a toda costa. Por ello no tenemos más que una ruta a contemplar: la trazada soberanamente el domingo por el voto de la Nación.

La abdicación en el Príncipe de Asturias padecería de todos los inconvenientes del "statu quo" y no tendría ninguna ventaja que pudiera encontrar satisfacción en los servidores incondicionales de la Monarquía.

Yo no colaboraré ya en ninguna situación dinástica intermedia, pues si España lo quiere, vaya a la República. Pero sin los estragos de una revolución. Cooperar a este resultado en cuanto pueda y deba facilitar, arriba y abajo, en la población civil como en el Ejército, en la ciudad como en el campo. Pensemos todos en España, solo en España.

Paso, paso a las nuevas generaciones y que ellas continúen con gloria y fruto la historia de España."

PARTIDO DE FUTBOL

La Coruña.—Se ha jugado el partido de fútbol entre el Deportivo y el Murcia.

Vencieron los murcianos por uno a

ceros. El tanto fué marcado al escajarse al meta coruñés el balón de las manos.

MÁS COMENTARIOS DE PENSAMIENTO EXTRANJERO

Paris.—Toda la prensa francesa se ocupa del resultado de las elecciones municipales en España.

"Le Journal" dice que el problema es extremadamente grave y que si se resolviera lo mejor posible es cosa conveniente por el propio interés de España y por el de toda Europa.

meros sorprendidos del resultado han sido los propios republicanos.

Cree que todavía se puede encontrar una solución en las Cortes Constituyentes.

MEDIDAS DE PRECAUCION

Madrid.—Se han cursado las correspondientes órdenes para que las tropas se encuentren acuarteladas y dispuestas a salir a la calle en el momento en que las circunstancias lo requieran.

Esta noche prestan servicio de vigilancia patrullas de Húsares, que como el domingo relevan a las guardias de Seguridad y Beneficencia, sobre las que pesa excesivo servicio.

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

La mujer fué atropellada; pero no sabe por qué automóvil

ACCIDENTE DE AUTOMÓVIL

La tarde del 26 de Septiembre de 1929, en la calle de Jovellanos, un coche Citroen, propiedad de don Vicente Blanco y que guiaba Francisco Iglesias Blanco, por librarse de un choque con otro auto que ascendía por la calle de la Gascona, atropellaba a doña Delfina Rodríguez, estrujándola contra la pared del Bar Modesta.

Conducida doña Delfina a la Casa de Socorro, los facultativos de guardia no dieron importancia a las erosiones que aquella ofrecía; pero es el caso que al día siguiente se sentía muy molesta, acudiendo a un Sanatorio para que le hicieran una radiografía. Luego, recibía asistencia facultativa por algún tiempo, lo que motivó la apertura de sumario, en el que el chofer fué procesado.

Ayer, Francisco Iglesias, al ocupar el banquillo de la Sección primera, decía que fué un accidente fortuito. En su coche iban cinco personas, viniéndosele encima otro coche que ascendía de la Gascona. Por evitar probable catástrofe hizo un viraje, teniendo la desgracia de atropellar a una señora, a la que hubo de recoger, llevándola a la Casa de Socorro, donde le dijeron que no tenía gravedad el accidente.

Doña Delfina sabe que fué atropellada; lo que ignora es si la atropelló el auto que iba por la calle de Jovellanos o el que ascendía de la de Gascona.

El fiscal y el abogado acusador particular señor Moutas, piden se le imponga la pena de seis meses de prisión, con pago de indemnización a la perjudicada, que estima el primero en 600 pesetas y el segundo en 1.500.

De la defensa estaba encargado el letrado señor Santa Eulalia, quien entendía que no hubo delito, sino un accidente fortuito, que fué el primero en lamentar, procediendo la absolución del que se sentaba en el banquillo.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sección primera

Llanes.—Contra Diego Benitez Cendón, por malversación de caudales públicos. Abogado, señor Saro; procurador, señor Casaprima.

Cangas de Onís.—Contra Antonio Alonso Iglesias, por hurto. Abogado, señor Pérez del Río; procurador, señor Bernardo.

Sección segunda

A las diez y media.—SIERO.—Contra Francisco Losada Carballo, por hurto. Abogado, señor Alonso

Vega (don José); procurador, señor González.

SENTENCIAS

Laviana.—Absolviendo de delito de lesiones a Belarmino García Castaño.

Laviana.—Absolviendo de delito de lesiones y daños por imprudencia a Julián García Antuña.

TRIBUNAL CONTENCIOSO

Vista del recurso entablado por doña Enriqueta Nuño Ojanguren contra acuerdo del Ayuntamiento de Langreo sobre cesión de una parcela sobrante de la vía pública. Abogados, señores Cabeza y Rico. Ponente, señor Arias de Velasco. La vista comenzará a las doce.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Señalamientos para hoy:

Antejuicio

Oviedo.—Felipe Alvarez Marcos con don Gustavo Lafuente, en reclamación de salarios.

Juicio

Oviedo.—Delfina García González con don Joaquín Juncosa Molins, en reclamación de accidente del trabajo con muerte.

Desde La Felguera

Se declaran en huelga los obreros de la Fábrica de ladrillos refractarios

(De nuestro corresponsal)

Ayer lunes se declararon en huelga los obreros de la Fábrica de ladrillos refractarios de La Felguera. Las causas no son otras que las de haber rebajado hace tiempo la empresa—fundándose en la deficiente salida de la producción—una peseta a las mujeres y pinches, y cincuenta céntimos a los peones, en los salarios, con la promesa de suspender esta rebaja de salarios entre sus obreros tan pronto la marcha de la fábrica acusara favorable acogida en el mercado de ladrillo.

Como a juicio de los obreros esta situación favorable había llegado para que la empresa cumpliera lo prometido, solicitaron la suspensión de la reducción de los salarios. Consecuencia de la respuesta dada por la empresa, que no es otra que la de aumentar en 0,50 pesetas el jornal de las mujeres, y en 0,30 a los pinches, los 200 obreros de dicho establecimiento fabril acordaron ir a la huelga, toda vez que sobre no aumentarles a los peones el jornal, consideran mezquina la suba acordada para las mujeres y pinches.

De Sociedad Gacetillas

MEJORADA

Se halla muy mejorada de la enfermedad que viene padeciendo hace algunos días, doña Juanita Fraile, joven y distinguida esposa de nuestro fraternal amigo, el competente empleado de la Administración de LA VOZ DE ASTURIAS, don Mario Reguera.

Nos complace muchísimo registrar en estas columnas la marcha rápida que hacía un restablecimiento total lleva la enferma.

PETICION DE MANO

Ha sido pedida la mano de la bella señorita María Luisa Moreno Sáiz, hija del conocido agente in-

RIFA BENÉFICA

En el sorteo verificado el día 13 de Abril de 1931, resultaron premiados los números siguientes:

Primer premio, con 100 pesetas, el número 4.325.

Segundo premio, con 50 pesetas, el número 112.

Tercer premio, con 25 pesetas, el número 825.

Cuartos premios, con 10 pesetas, los números 341 1.864 3.033 3.083 3.373 3.989 4.598 4.610 5.181 5.562 5.761 6.179 8.160 8.297 9.616 10.586 10.704 10.808 12.286 12.988.

LOS QUE SE CASAN

El domingo fueron leídas las siguientes proclamas de matrimonio en las iglesias parroquiales de la capital:

Don Baltasar Cabiedes Linares, con la señorita Carmen Escudero Mención, vecina de la parroquia de San Isidoro el Real.

Don Rafael Martín Montero, con la señorita Pilar Cerrada Legui, vecina de la parroquia de San Juan el Real.

Don Manuel López Álvarez, con la señorita Luisa Pérez Vigil, vecina de la parroquia de San Isidoro el Real.

Don Antonio Fernández Tuñón, con la señorita Josefa Mesa Fernández, vecina de la parroquia de San Juan el Real.

JOSE RECH DENTISTA

Cimadevilla, 17—Tel. 2068—Oviedo.

industrial don Francisco, para el culto inspector de Sucursales del Banco Herrero, don José de Zárraga.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos, quedando concertada la boda para el próximo mes de Junio.

Por anticipado, reciba el futuro matrimonio nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a las respectivas familias

No entraron en clase

Los alumnos del Instituto

Ayer por la mañana los alumnos del Instituto no entraron en clase.

El director les hizo saber que si hoy martes no entran, cerrará las clases.

Después recorrieron las calles dando vítores.

En los demás Centros entraron a clase los estudiantes.

EL SEÑOR DON ARTURO COSTALES SANCHEZ Empleado de Hulleras de Turón Falleció a la una de la madrugada de hoy, a los 26 años de edad Hablando recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P. Su afligida esposa doña Dolores Menéndez Martínez; hijo Francisco Arturo; padres don Nicolás Costales (maestro de la Fábrica de chocolates "La Agustina", de Ujo) y doña Rosario Sánchez; padres políticos don Valentín Menéndez (industrial de Las Caldas) y doña Hortensia Martínez; hermanos doña Encarnación, don José y doña Elvira; hermanos políticos don Bautista, don Artemio, don Vicente, don Manuel, don Valentín, don Francisco (ausentes), doña Palmira, doña Carmen, doña Hortensia Menéndez, doña Encarnación Rivas (ausente), doña Encarnación Cabrero y don Ceferino Menéndez; abuelos, tios, primos y demás parientes. Ruego a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy martes, a las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Azcárraga, 54, al cementerio del Salvador, por cuyo acto de caridad les quedarán eternamente agradecidos. Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 11.—Tfl. 3416